REP. DE COSTA RICA — AMERICA CENTRAL

# EL NOTICIERO

Diario ilustrado de la mañana

La IMPRENTA NUEVA
ejecuta todo género de trabajos
PRECIOS MODICOS
RAPIDEZ * ESMERO * ELEGANCIA

Redacción y Administración:
Calle 2.ª Sur, Número 65
Contiguo á LA ALHAMBRA
Apartado 109 * Teléfono 270

AÑO XII — SAN JOSE, SABADO 21 DE JUNIO DE 1913 — NUMERO 3303

LIBRERIA ESPAÑOLA

IMPRENTA—ENCUADERNACIÓN—PAPELERIA
UTILES de ESCRITORIO - FABRICA de SELLOS de HULE
Surtido completo en sus ramos. — Se atienden órdenes por correo inmediato.—San José & Limón.-C. Rica

María v. de Lines

Obras Teosóficas
Inmenso surtido
Precios reducidos

IMPORTANTE Hasta nuevo aviso los precios de AZUCAR serán los siguientes:

| | |
|---|---|
| 1ª clase | ₡ 18.00 |
| 2ª » | 16.50 |
| 3ª » | 13.50 |

DESCUENTOS

5% y 5% sobre órdenes de 100 quintales para arriba
5% » » » 10 a 99 quintales.

Las órdenes menores de 10 quintales no tienen descuentos.

LINDO BROTHERS

San José, 16 de enero de 1913.

Ocasión

VENDEMOS:

Dos casas situadas en magnífico punto.— Una finca de 92 manzanas de café, caña y montaña.—100 gracias para denunciar baldíos

Negociaciones en general.

Oficina de Negocios de A. CIÓFALO QUELL & CONTRERAS C.
FRENTE AL PALACIO DE JUSTICIA ◆ APARTADO N. 658

En 40 colones

Se alquila una casa pequeña en la calle 12.ª, acabada de arreglar, con patio grande al frente y portón de calle, ancho, aparente para negocio.

Para informes en la calle 8.ª Norte no. 258.

Junio 13 - h. s. o.

ESTRENAR! ESTRENAR!

Quiere usted estrenar sin gran costo un vestido, un pañolón ó un chal? Pues hágalo teñir en la
TINTORERIA de CARLOS PERALTA Hijo.
en CUESTA DE MORAS, que es la más afamada en todo el país, por el gusto con que se hacen los trabajos, sin maltratar la seda, dejando colores muy bellos y firmes. Yo reto a que se confunda un pañolón teñido por mí con un nuevo del mismo color y clase, y que se advierta cuál es el teñido.
Los precios no admiten competencia con ninguna otra tintorería.

CARLOS PERALTA Hijo

Teodoro Roiz
Puntarenas
Fabricante de jabones y velas
ESTABLECIDO EN 1899
APARTADO 53 ✖ TELEGRAFO: ROIZ
Almacén de Abarrotes. Ventas por mayor
Hay siempre: Cañfin, Alambre, Techo de hierro, Pinturas inglesas, Cemento, Papel, Fósforos, Galletas, Confites.
LICORES:—En este ramo no tiene competencia; hay muchos y muy buenos. Tomando en buena cantidad,
se hacen rebajas considerables

GRAN SASTRERIA Y TIENDA — Inglaterra y Francia — ARTICULOS PARA CABALLEROS
Trajes a medida desde ₡ 25-00, magnífico surtido en casimires ingleses y franceses para trajes y pantalones. Franelas.
Especialidad en casimires negro y azul
Gran existencia de capas de hule e impermeables
Camisas, cuellos, puños, corbatas, tirantes, ligas, camisetas, calzoncillos, pañuelos, paraguas, etc., etc.
José Vicedomini
Avenida Central • Frente al Banco Anglo

JARDINERIA BRADE
CHILEPERRO
4000 matas de helechos de diferentes clases, desde ₡ 0,25 hasta ₡ 3-00.

DEPOSITO DE MADERAS DE OROTINA
DE SUAREZ & CUETO
En nuestro DEPOSITO ofrecemos al público grandes existencias de maderas de Orotina de la mejor calidad y a precios sin competencia, elaboradas en el Aserradero que tenemos antes de la Pacific Lumber Co. Nuestro tabloncillo, tablilla y traslapo, nadie lo iguala en su elaboración.
Al lado Sur del Teatro Nacional ••• Apartado 853.
Enero 6.

LA INDIGESTION Y LA DISPEPSIA SE ALIVIAN CON
Dr. SANFORD'S LIVER INVIGORATOR
el Vigorizador del Hígado del Dr. Sanford. De venta en las boticas. Pídase un folleto ilustrado a los boticarios, o A. E. Wuppermann & Co., 1600 Broadway, New York, E.U.A.

LA MAQUINA DE ESCRIBIR
EMPIRE
visible, construcción inglesa, la más silenciosa de todas las conocidas.
Agentes en Costa Rica,
Alt. L. M. Castro & Co.

ANEMIA - NEURASTENIA - TUBERCULOSIS
Y TODO ESTADO DE AGOTAMIENTO
JUGO PURO DE CARNE DE BUEY CRUDA
ASOCIADO Á LA CATALASIS Y Á LAS OXIDASIS OXIHEMOGLOBÍNICAS
MUSCULOSINE BYLA
LAS MAS ALTAS RECOMPENSAS
AUSENCIA COMPLETA DE TODO GERMEN NOCIVO
PREPARADO Y CONCENTRADO EN FRIO
DOSIS MEDIANA
Adultos, 4 cucharadas al dia
Niños, 4 cucharaditas al dia
EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS
ETABLISSEMENTS BY-LA - GENTILLY - SEINE - FRANCIA.

GABINETE DENTAL ELECTRICO
DEL
Doctor B. MARICHAL
Montado a la última
con los aparatos más modernos
EXTRACCIONES SIN DOLOR
OFICINA:
Enseguida del Hotel San José
50 varas al Sur del Parque Central

IDEAL ROOM
Ha introducido importantes mejoras en su local
•••• SALÓN DE LUJO ••••
El lugar favorito de la sociedad capitolina

SOMBRERERIA
"LA REFORMA"
de Tomás Valverde C.
Surtido completo de sombreros en todo estilo conforme a la
ULTIMA MODA
Importación directa de toda clase de materiales.—Precios muy reducidos.
1ª Avenida Oeste, entre La Artillería y el Mercado.

CARPINTERIA y EBANISTERIA FRANCESA
de LAMOT y FEYTH
TRABAJOS ARTISTICOS
Puntualidad y rapidez en los encargos
Especialidad en tallados
Empleamos las mejores maderas del país
DEPOSITO VARIADO y CONSTANTE DE MUEBLES
Se fabrican Puertas y Ventanas de toda clase y se venden á bajos precios
PRECIOS ECONOMICOS
50 varas al Sur de la Botica Francesa, San José de Costa Rica

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

# El noble auxilio de los costarricenses

Cuando a nuestra hermana Costa Rica llegaron las lúgubres noticias de la feroz matanza que aquí nos asolaba, de Julio a Octubre del año pasado y se narraban los crueles sufrimientos de los pobres que sufrían los padecimientos del hambre y la miseria, la cuerda sensible y armoniosa de la caridad vibró sonora en el corazón de aquel pueblo, y se pensó en aliviar la situación de los menesterosos de aquí. Organizáronse veladas y turnos en que el talento y la gracia aunaron sus prestigios para allegar recursos y concluída la colecta, se remitió el montante a Nicaragua, por intermedio del Excmo. señor Ministro de Costa Rica don Francisco Cabezas Gómez, y fué distribuído equitativamente, en localidades en que la penuria fué mayor, por una junta creada al efecto, con el nombre de «Junta Central de Socorro del Obolo Costarricense», bajo la presidencia de Monseñor Pbro. don José Antonio Lezcano.

De los hogares en ruina, en que las lágrimas por el padre, el esposo o el hermano muerto en la campaña, corrían aún amargas y ardientes, se han elevado en silencio himnos de gratitud para aquellos seres felices, que en el goce de las dulzuras de una paz fecunda, no olvidan el pensar en los que sufren y acuden en su auxilio.

Nosotros hemos recibido una exitativa de Monseñor Lazcano, para hacer público el agradecimiento de Nicaragua por la generosa conducta del pueblo costarricense; y con gusto acogemos esa excitativa, por el objeto a que se refiere y por su procedencia.

Véase la carta de Monseñor Lezcano, que es como el voto de gracias de los menesterosos enviado a sus favorecedores por el órgano de más autoridad

Managua, mayo 29 de 1913.

Señor don Ancelmo Rivas G., Director de «El Diario Nicaraguense.»

Granada.

Muy apreciado amigo:

Poco después de la guerra última que aquí sufrimos, enviaron de Costa Rica, por medio del Excmo. señor Ministro don Francisco Cabezas Gómez $ 29.849-00 de nuestra moneda, cantidad que allá colectaron para el socorro de los menesterosos por causa de dicha guerra, y la que se distribuyó equitativamente en las localidades en que la penuria fué mayor.

Bien se alcanza la eficacia y oportunidad de ese auxilio, ofrecido por la generosidad del noble pueblo costarricense a sus hermanos de Nicaragua.

Hasta ahora no se ha hecho aquí ninguna manifestación pública de agradecimiento por tan señalada muestra de confraternidad, por lo que suplico a Ud. la haga en su bien reputado díario, y de la manera más efusiva.

De Ud. muy afmo. amigo,

J. A. LEZCANO.

Presidente de la Junta Central de Socorro del Obolo Costarricense.

# A Napoleón

Cualquiera al leer el título anterior creerá que voy a escribir algo sobre Napoleón Bonaparte o algo sobre Napoleón III y creerá mal, porque lo que me propongo es sencillamente contestar una especie de filipica, que el amigo don Napoleón Sanabria me dirige en «El Republicano» de ayer. Filípica en la cual afirma que el no es el famoso *Fidalgo*, a quien contesté en el número de antier de este mismo periódico, unos errados conceptos respecto a supuesta derrota de la tribuna durancista en la Plaza de San Pedro del Mojón. Nunca me pasó por la imaginación que el señor Sanabria, fuera el señor *Fidalgo* ¿Cómo iba a suponer semejante cosa habiendo en lo escrito por *Fidalgo* alabanzas para el señor Sanabria? Se explican los elogios mútuos, que bien que mal tienen su razón de ser, pero, los propios elogios no se explican sino en las personas candorosas y un poco mentecatillas. *Fidalgo* no podia ser el señor Sanabria.

Afirma también en su filipica el amigo Sanabria que yo hice un discurso lleno de alabanzas para el Partido Republicano, y que cuando él hablaba volví la espalda, hurté el cuerpo y tomé el tranvía.

Todo esto, es imaginación, imaginación y pura imaginación. Como vocoro del Partido del Dr. Durán prediqué en la plaza de San Pedro, lo que es la verdadera República, en qué consiste el sistema republicano, y dije allí lo que he dicho en otras partes, que los partidos políticos actuales, que luchan contra el prestigiado partido del doctor Durán, desautorizan,—ya endiosando a unos pocos hombres, ya tomando las municipalidades y demás órganos administrativos, como factores de propaganda política, los sanos y firmes fundamentos del sistema de la república.

Pero, ¿á qué hacer relación de estas cosas si son para gran número de compatriotas nuestros música celestial? República! que lejos estamos de ella en nuestra querida Costa Rica: a hacerla debemos empeñarnos, quienes no sentimos el acicate de ninguns mala pasión en nuestro espíritu. Hagamos república, esa es misión más noble que predicar por los hombres, que con su tenacidad por el triunfo de la Presidencia, desbaratan con sus pies los prestigios del verdadero republicanismo. No quiere la república adoraciones para ningún hombre, no consiente a los que se llaman indispensables, quiere el concurso de todos, absolutamente de todos. Quitar a un profesor por que optó una candidatura distinta de munícipes aferrados a un candidato, quita al abogado de un Municipio porque no pensó en materia política como sus directores, es tan criminal para la república, como asaltar el poder apresando electotores y procurando destierros.

Estas son mis ideas respecto a la república: yo no quito el dedo del renglón, trabajemos todos por hacer república. Los ciudadanos que en estos breves instantes de la vida de la Patria trabajan por la candidatura del doctor Durán—buscan el verdadero triunfo del sistema republicano en Costa Rica.

Temo que vaya el amigo Sanabria a decirme que he dicho más de lo preciso: y créame que le quedo agradecido por haberme dado motivo para escribir estas ideas, que voy repitiendo por las plazas y en los corrillos a quienes las quieran oír: ideas con las cuales se conquistan voluntades para la causa de la república,—que tan dignamente representan los hombres de quien yo he sido devoto partidario, el doctor Juan J. Flores, don Tobías Zúñiga Castro, el doctor Valverde y hoy el doctor don Carlos Durán.

Luis Cruz Meza.

# Una cazadora de leones

París, Mayo.

La «prudencia en la mujer» que allá en tiempo de Lope y Tirso era virtud muy estimada, va siendo cada día menos común. Animadas por un soplo de noble emulación, diríase, en efecto, que nuestras lindas hermanas quieren demostrarnos con ejemplos admirbles el temple de sus almas. Por todas partes se encuentran damas y damiselas que, acompañando a sus padres o a sus esposos en arriezgadas aventnras coloniales, saben embellecer los peligros con sus sonrisas. Los ecos de Marruecos nos traen ahora rumores de faldas que no huyen ante la ferocidad fanática de las tribus guerreras. En los laboratorios, las manos blancas manipulan sin temblar las substancias corrosivas, los sueros mortales, los caldos de cultura venenosos. En los ejercicios más arriesgados de los circos, la mujer sobresale. La mujer cultiva los sports más violentos, en fin,

—¡Hasta militares quieren ser! —exclaman con ironía los antefeministas intransigentes.

Algo más que militar es Mme. Vasse.

Hace pocos días cierto magazine publicaba el retrato de una elegante parisiense de dulce mirar y de labios maliciosos, acompañándolo de las breves palabras que copio en seguida: «Mme. Vasse dont on connait les interesants recits de chasse». Y naturalmente los que no hemos heredado de San Pacomio o de San Macario el don de adivinar las acciones de las mujeres al sólo ver sus rostros, pensamos que aquella hermosa dama vestida en la Rue de la Paix, debía ser, ya que escribía relatos de caza, una de las aristocráticas amazonas que, montando potros de raza, forman parte de las magnificas cabagatas de la duquesa de Uzés o de la marquesa de Castellanes de París. Todo en ella indicaba la distinción y la delicadeza femenina. Mas he aquí que otro magazine nos ofrece ahora su imagen trasfigurada. El traje del gran modisto ha desaparecido. Las blancas manos no juegan con un abanico de encajes, sino que empuñan un fusil de guerra. El cuerpo yérguese en un ajustado uniforme colonial. A sus pies, en fin, formando un formidable contraste con su esbeltez, yace la enorme masa de un elefante muerto. Y esta vez ya no es sólo el anuncio de los «interesants recits» lo que encontramos junto al retrato, sino la relación misma de épicas campañas cinegéticas en las florestas vírgenes de Mozambique. Porque la elegante señora Vane no es una compañera de las dianas del Faubourg Saint Germain, sino una rival del Presidente Roosevelt. Durante más de dos años, en efecto, acompañando a su marido, que es un explorador oficial y un sabio naturalista, recorrió las junglas maravillosas en las cuales las fieras se multiplican desde tiempos inmemoriales en la ignorancia de los hombres. Su arrojo, su resistencia, su sangre fría y su decisión, hacen ver cuán equivocados andamos todos los que, a causa de prejuicios milenarios, tenemos arraigado en el fondo del alma el sentimiento de la incurable debilidad de la mujer: «Hermanas mías, vosotras las que formáis el llamado sexo débil—Parece decir Mme. Vasse—oid alguna de las historias de mi vida». Y con acento ligero, como avergonzada de su propio heroismo, refiere anécdotas que llenan de respetuosa admiración los ánimos más varoniles. La bella parisiense hallábase una mañana sola en su campamento cuando los negros de su séquito fueron a anuciarla que dos enormes leopardos habían caído en los lazos que se les tendieran la noche anterior.

—Están furiosos—díjole el jefe de la escolta, mientras otros africanos, temblando murmuraban:

—Al menor esfuerzo que hagan, romperán los lazos.

—No importa—contestó la cazadora.—Vamos allá.

Apenas en presencia de las fieras, que efcctivamente habían desgarrado las trampas, los negros salieron huyendo despavoridos. Mme. Vasse sintió que el momento era trágico. Pero la idea de que sus servidores pudieran un solo instante dudar de su valor, impidióle huir hacia la hoguera de su vivac. Por lo demás, el más grande de los leopardos habíale ya visto y con sus fauces abiertas y los ojos echando fuego, precipitábase contra ella. Armó, entonces su fusil, y esperó apuntando. Cuando la feroz alimaña estuvo a veinte pasos, disparó. El tiro había sido certero. Mas aún quedaba el segundo enemigo que corria bramando. Otra bala le detuvo en su vertiginosa carrera. «Con sus pieles—dice la brava exploradora—me he hecho dos lindas alfombras para los pies delicados de mis amigas».

Otro día en una excursión por la selva, cuando más perezosamente somnolaba la bella parisiense en una hamaca llevada por cuatro negros, un rugido formidable hizo extremecer el espacio.

—¡El león! ¡el león!—gritaron los africanos escondiéndose precipitadamente entre las breñas.

Mme. Vasse, que había sido abandonada algo bruscamente por sus portadores, incorporóse como movida por un resorte. El rey de la floresta aproximábase de minuto en minuto Las ramas crugían ya a veinte pasos. El aliento de fuego de la fiera resonaba como un soplo de fuego. «Yo no tenía sino un látigo,—dice la exploradora;—la situación era crítica. El león, delante de mí, desgarraba un tronce de árbol, fijando en mí su mirada. Huir resultaba imposible. Llamar a mi marido que venía muy lejos detrás de mi, hubiera sido en vano, pues ni siquiéra me habría oído. El león dió un paso. Entonces me sentí perdida. Mas no teniendo otro recurso, decidíme a luchar y esperé; con mano nerviosa hice estallar el látigo en el aire. ¿Qué pasó en aquel instante supremo en el ánimo del rey del desierto? No lo sé. Pero lo cierto es que después de contemplarme alejóse bramando.» Y la heroica dama concluye diciendo que el mejor medio de salir de un apuro, es no tener miedo. «Pero—agrega hablando con sus lectoras—os aconsejo que cuando vayáis a las selvas pobladas de fieras, no llevéis un látigo sino un buen fusil. Es más prudente. Yo por mí parte, más prudente aún, prefiero decir a mis lindas amigas: «No vayáis a donde hay leones». Porque en verdad, sería triste que para vengarse de las dos bellas alfombras de Mme. Vasse, el rey del desierto se hiciera una «decente de lit» con el rosado pellejo de una morena o de una rubia.

E. Gómez Carrlleo

# La esfinge de Egipto

## Lo que se ha descubierto en su interior

La extraordinaria y misteriosa región que baña el Nilo acaba de revelar otro de sus secretos, guardados durante siglos por los imperecederos monumentos que atestiguan el genio de una raza que parece haber puesto su empeño en vencer al tiempo por la eternidad de sus construcciones.

La colosal esfinge cuya cabeza se eleva en medio del desierto de arena a corta distancia de las piramides, había constituído hasta ahora un enigma para los eruditos. Nadie sabía cuándo ni para qué había sido erigida. Según toda apariencia era una mole maciza de piedra y nadie habría supuesto que en su interior se hallaría el secreto de su origen.

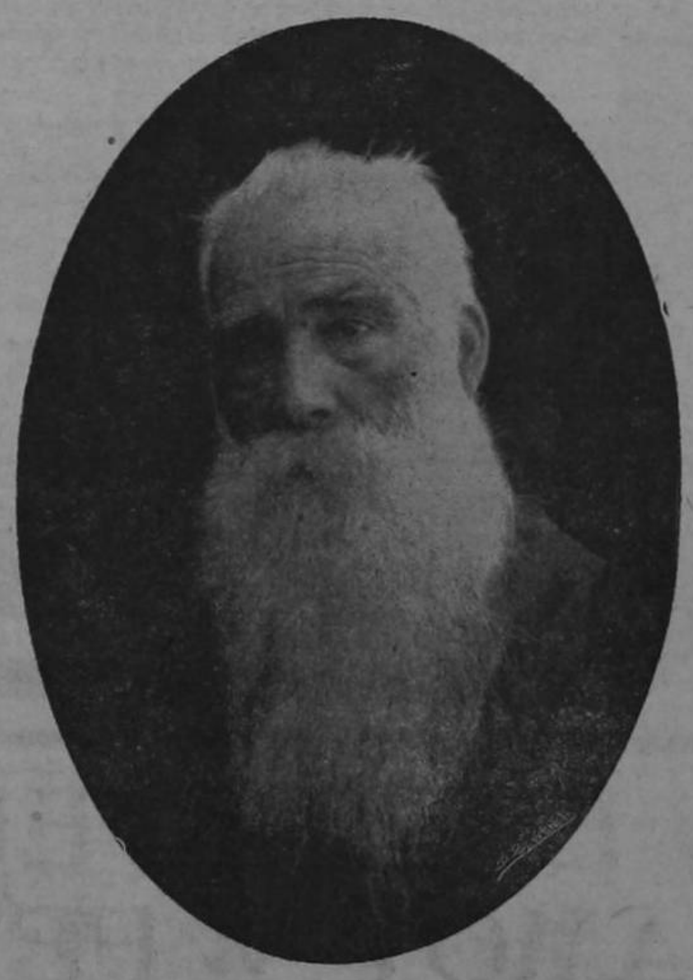
Sin embargo, muy recientemente el profesor M. A. Reisner, egiptólogo de la Universidad de Harvard, acaba de realizar un asombroso descubrimiento que ha de suministrar algunas luces sobre épocas de fabulosa antiguedad.

Se había observado desde tiempo atrás en la parte superior de la cabeza de la esfinge una depresión. M. Denou, sabio que acompañó el ejército de Napoleón I, fué el primero en señalarla y había realizado excavaciones en la mole hasta una profundidad de tres metros. Esa abertura había quedado en gran parte, cubierta, desde entonces por las arenas traídas por el viento. Esta depresión indujo al coronel Vyke y a Mr. Perring en el año de 1835 a sondear con una barra metálica los hombros de la esfinge, hasta cierta profundidad, con el objeto de cersiorarse de que no existían cavidades en la mole. Esa barra se rompió cuando había penetrado hasta una profundidad de 27 pies, y aún queda su trozo en la perforación efectuada.

Se sabía que existía un túnel sepulcral en el cuerpo de la esfinge, que mide 120 pies de largo, y eleva la cabeza a 40 pies de altura. El profesor Reisner supuso que la depresión de la cabeza conduciría a nuevos hallazgos. Obtuvo del Gobierno egipcio las autorizaciones necesarias, y despnés de mover la arena endurecida que colmaba la abertura, retiró también las piedras que ocultaban la entrada y llegó a una cámara de 18 metros de largo por más de cuatro metros de ancho que constituía un pequeño templo completo y que conducía por un pasaje en espiral a un templo mucho mayor que ocupa todo el cuerpo de la Esfinge. La bóveda está sonienida por pilastras apropiadas.

Según parece, esto no es más que el principio de descubrimientos mucho más bastos, pues en varias direcciones se abren túneles y planos inclinados que parecen conducir, en primer lugar, a la tumba piramidal de Manes: el fundador misterioso del remoto Egipto, y es hasta posible que se descubra toda una gran ciudad subterránea, que en tro tiempo fué habitada pero que la arena del desierto ha cubierto.

# Well come



Nuestro buen amigo y compañero don Zenón Castro, regresó ayer de El Salvador.

Al saludar al valiente luchador y defensor del pueblo, lo hacemos con el respeto y consideración que siempre hemos tenido para un hombre que despreciando peligros y amenazas, lucha con entereza en defensa de sus ideales.

# Casa de Refugio

Se ruega a las personas que fueron invitadas para una reunión y también a todas aquellas que tengan interés en sostener la **Casa de Refugio,** asistir a otra reunión que se verificará en el **Palacio Episcopal,** el domingo 22 del corriente, a la 1 y media de la tarde.

17. Amparo de Zeledón

# Regreso

El Sr. Salustio Quirós se encuentra nuevamente entre nosotros. Viene el amigo Quirós de un viaje por Centro América.

Lo saludamos.

# Enfermo de cuidado

Nuestro buen amigo don Basilio Paniagua, dueño de la «Barbería Salón» se encuentra bastante enfermo.

Deseamos vivamente que mejore pronto.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

# Noticias del exterior

## El cólera entre las tropas búlgaras.⁂Gran terremoto en Terranova: 92 muertos y 200 heridos.⁂Las promesas del Kaiser.⁂El "Times" y los trusts de carnes. La Princesa Olga rehusó embarcarse. Casamiento internacional.⁂Gran miting contra Estados Unidos en Tokio. Una millonaria secuestrada en un sótano.

LIMA, 18.—El gobierno ha prohibido a la Compañía Corporación Peruana, seguir sacando guano de las islas ballestas que producían seis mil toneladas al año, siendo los depósitos más ricos.

El motivo ha sido porque estaban destruyendo los huevos de los pájaros.

Pronto se emitirá el decreto cerrando las islas por dos años.

El Presidente Bellinghurst manifestó que era para proteger la industria del guano y basado en una recomendación del Dr. Forbes, armitologista británico que estuvo recientemente aquí, que la medida era puramente administrativa y que no era para hostilizar a la Corporación y agregó que el rendimiento del guano será mayor mientras más se proteja a los pájaros. También habrá en lo sucesivo, probablemente, una fiscalización más estricta de las cantidades extraídas.

WASHINGTON, 18.—El Presidente presentará personalmente al Congreso el lunes, el proyecto de la reforma monetaria. Desmintió la intervención de Bryan en el proyecto, así como el que estuviesen en desacuerdo los cabecillas.

El senador Ogoman conferenció con el Presidente, instándolo para que nombre a Dix, ex-gobernador de Nueva York, gobernador de Filipinas. Asegúrase que están de acuerdo en la candidatura.

NUEVA YORK, 18. — «El World», comentando la llegada del «Minas Geraes», dice que los oficiales de la marina americana, comparando las grandes recepciones que se les hizo en aguas sur-americanas no se explican la falta de recepción oficial y popular aquí.

La princesa Olga Galitzine rehusa embarcarse para Rusia. Dícese que porque el consulado le ofreció un pasaje de 2.ª clase. El Consulado trató de conseguir una certificación de que está demente para deportarla, pero sin éxito.

Se retiró de la Subsecretaría 100000 dólares para Venezuela.

RODEISEOM, 18.—Celebróse un casamiento internacional. Linda Arnold, bella y riquísima americana, con el marqués Setrozzi, hijo de nobilísima familia de Florencia.

OTTAWA (Canadá), 18.—Para fomentar el comercio con el Japón y China, el comisionado Greegg conferenciará con Foster, Ministro de Comercio. Discutrán sobre las medidas para fomentar las relaciones comerciales.

MEXICO,18.—El «Universal», comentando la falta de reconocimientos de los Estados Unidos al Gobierno de México, alega que es por el arreglo entre Japón y México.

FRANFORD, 18.—Los banqueros Wiesband y Baner, suspendieron sus pagos. Su pasivo es de cuatro millones y medio de dolars y su activo de 170 mil; sus acredores no negociaron sino que solicitaron su quiebra.

MAGDEBURG, 18.—Félix y Foerster, agentes banqueros, suspendieron sus pagos. Negociaban extensamente con seguridades del ferrocarril pacífico canadiense y americano.

LONDRES, 18.—En Tokio se han fijado carteles principalmente cerca de la Embajada, anunciando un miting en masa para conseguir una actitud enérgica de parte del Gobierno contra Estados Unidos. Terminan: «Dadnos libertad o muerte».

PARIS, 18.—El año pasado el monopolio del tabaco dió 540 millones de francos al Gobierno.

GINEBRA, 18.—Encontróse en un sótano a Elena Keansenberg, rica heredera demente; su hermano la secuestró hace 12 años para cogerse su inmensa fortuna.

PEKIN, 18.—Un despacho de Nakin dice que el Dr. Sunyansen se retiró de la política.

SALONICA, 18.—El cólera está diezmando a las tropas búlgaras en Macedonia. Hay centenares de enfermos en los hospitales. No hay habitantes en las aldeas que están ocupadas por los servios, quienes llenaron de voluntarios el ejército servio; según despacho de Patrich, las tropas búlgaras que llegan de Chatalja, han saqueado las casas de los mahometanos, matándoles.

SOFIA, 18.—Aceptóse oficialmente la propuesta de desmovilización del ejército a condición de mantener fuerzas iguales en el territorio de Scutari, hasta que termine el arbitraje ruso.

Un despacho oficial habla del gran terremoto en Terranova; 92 muertos y 200 heridos.

BELGRADO, 18.—La crisis terminó. Pedro no aceptó la renuncia del gabinete Pabtch.

BERLIN, 18.—A causa del constante afán durante la celebración de la boda y del aniversario, la emperatriz cayó indispuesta, viéndose obligada a abandonar el palacio real durante la representación de la Gengan en la ópera. Asegúrase que su indisposición es ligera. La princesa de la corona, Cecilia, la representará esta noche en el banquete de estado que se dará esta noche y en el resto de la fiesta; esta mañana el Kaiser pasó revista a diez mil obreros unionistas; en seguida fué la procesión de los gobernantes en el palacio.

Esta noche los estudiantes harán una procesión con antorchas. Los gobernantes llegaron esta mañana con antorchas. Los hijos del Kaiser estuvieron muy ocupados recibiéndolos en las varias estaciones. La única nota discordante fué la publicación de un «Salonblatt» firmado por el Dr. Hernán Petasche, primer vicepresidente del Reichstag, elogiando al Kaiser, pero diciendo luego que el pueblo no está en contacto con el emperador en su palacio, donde sólo recibe a los nobles y no al pueblo y sus representantes; que el Kaiser prometió hace 20 años que sus puertas estarían abiertas a sus súbditos y que no ha cumplido su palabra.

Oarnegier regaló 25 mil dólares al «Peblealerman», órgano de la sociedad de paz alemana, para que fomente la amistad con la Gran Bretaña.

LONDRES, 18.—«El Times» publica un artículo especial en la sección comercial sobre las compañías del negocio de la carne intitulado «Peligro de un Trust Americano de carnes». Después de referirse a la gran excitación que reina en el mercado de la carne en Buenos Aires, dice: «La declaración del Ministro de Agricultura después de dos reuniones del Gabinete por lo menos dedicadas a la consideración del asunto puede interpretarse como una advertencia muy seria a las dos compañías argentinas de carne, y están bajo el control americano de que si los actuales sistemas de premeditados monopolios llegan hasta amenazar los intereses de Argentina, el Gobierno está listo para tomar aquellas medidas que crea necesarias para frustar tales intentos. Como la política a que se alude se hará extensiva según se ha manifestado abiertamente a los intereses británicos comprometidos en el negocio de carne en la Plata, están preñados de peligros para este país.

CONSTANTINOPLA, 18.—El nuevo Gabinete se compone así: Primer Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores, Said Halim; Ministro de la Guerra Yzzet Baja; Comercio, Aleat Bey; de Obras Públicas, Nizami Bayr; Presidente del Consejo, Halil Bey. Los otros no fueron sustituídos.

# Acuerdos Municipales tomados ayer

Ayer celebró sesión la Municipalidad.

Presidió el Regidor Prieto, con asistencia de los Regidores Tinoco S., Coto, Zúñiga Montúfar, Soto Q., y Hernández Golcher, acordando:

—Por razones de economía rechazar la proposición introducida por el Jefe de Sanidad, quien pide se aumente el servicio de Inspectores de cañería que está ahora a su cargo

—Se autoriza el gasto hasta por 80 colones para que se provea de útiles y enseres la Agencia Principal de Policía de San Juan, imputándose el gasto a los fondos comunes del distrito (Moción del Síndico respectivo).

—Se autoriza al Lic. don Alonso Pérez Calvo para que compile las tarifas, reglamentos y acuerdos municipales, y una vez examinado el trabajo se ordene su edición, que es de urgente necesidad.

Se mantiene firme el acuerdo municipal que imprueba el traspaso hecho a don Fernando Mazzalí de la pieza No. 2 del Mercado y se ordena darla en arrendamiento a doña María Mena.

—Se aprobó el informe presentado por los Regidores Prieto y Soto Q., respecto al cobro de 500 colones que hace el Ingeniero don Lucas Fernández. A éste se le pide especificación de su cuenta.

—Se acuerda rechazar toda solicitud de pajas de agua en los lugares en donde todavía no se ha construído, pues muchos utilizan el líquido para regar sus huertos.

—Se nombró miembro propietario de la Junta de Educación de San José al Lic. don Tobías Zúñiga Montúfar, en reemplazo del Lic. don Carlos Díaz, que ya cumplió su período.

—Se autiriza al Gobernador para que compre una faja de terreno al Lic. don Aníbal Santos y a don Santiago Millet, en las mejores condiciones de pago.

—Se le imponen 30 colones de impuesto trimestralmente a las lecherías de la capital y se supríme el puesto de patio a las «tortilleras» del Merdado.

—Se remite informe al Ministerio respecto de un reclamo de don Erancisco Canet.

—Se deniega la solicitud de don Lesmes Jiménez B., quien pide le vendan piedra quebrada.

—Se acuerda gestionar con la compañía Felipe J. Alvarado la colocación de un foco de luz en la calle 32 y avenida 1ª. como lo solicitan varios vecinos.

# Pésame

Antenoche dejó de existir en la ciudad de Liberia la honorable señora doña Ana de Fáerron, esposa de nuestro amigo el señor don Federico Fáerron.

Lamentando tan sensible pérdida, enviamos nuestro más sentido pésame a la familia de la extinta.

# Enfermo el Sr. Ministro de Gobernación

A última hora hemos sido informados de la enfermedad que tiene postrado al señor Ministro de Gobernación, Lic. don Carlos María Jiménez. Se encuentra nuestro amigo don Carlos atacado de difteria que ha sido hasta hoy combatida con muy buen éxito.

Deseamos vivamente que recobre la salud el distinguido enfermo.

# Personales

El lunes próximo parte para Europa el caballero don Juan José Montealegre en compañía de su familia.

—Deseamos feliz viaje a don Constan Dubois quien salió para el exterior.

—De Atenas regresó don Juan Rodríguez.

—También llegó del Salvador don Juan M. Segreda a quien saludamos.

—Con numeroso y selecto acompañamiento se verificó el entierro de la apreciable señorita Elena Ulloa Loría.

—Para Puntarenas partió don Francisco Rohrmoser después de pasar algunos días en esta capital.

—Mejor de salud ha seguido el caballero don Arnoldo Lang. Lo que celebramos.

—La apreciable señorita Victoria Echeverría se separa el ùltimo de este mes de la acreditada casa Robert Hnos.

—Saludamos a la señorita Sofía Chacón por su regreso al país.

—Para Heredia salió don Rafael Villafranca.

—Mejor de salud sigue don Jenaro Castro Méndez.

# Duelo social

Anoche fuimos sorprendidos con la sensible noticia de la muerte de doña Vicenta Calvo de Pèrez, matrona muy distinguida y justamente apreciada en nuestra sociedad, esposa del notable hombre público Lic. don Pedro Pérez Zeledón.

Presentamos por esa desgracia nuestro sentido pésame a las familias Pérez y Calvo.

# Nacimientos

Tobías, natural de Dolores Alvarado Cascante; Margarita, legítima de Rafael Alvarado González y Lía Bonilla Hine.

# La hechicería en San José

Son verdaderamente lamentables los progresos que la hechicería está haciendo entre nosotros. Per el lado de Chileperro hay una casa donde los maleficios son ya una profesiòn, ejercida como tenía que ser, por el Sr. Alfredo Brade quien pronto tendrá que ver con la policía pues la belleza de sus flores, lo artístico de los regalos que confecciona y la extremada baratura de los precios tienen enloquecido a lo más chic, a lo más culto y a lo más elegante de nuestra sociedad.

# TEATRO VARIEDADES

Sábado 22 de junio de 1913

Inmenso triunfo artístico del gran transformista e imitador

FREGOLINI

Esta noche el divertidísimo monólogo

EN EL CUARTO DE LA TIPLE

*¡Grandioso estreno!*

BOHEMIA — BOHEMIA

Hermosísima vista en partes, 800 metros de longitud. Argumento de preciosa novela de Henry Murger.

Mañana, gran matinée a las 2 y 30 p. m. Espléndidas tandas en la noche.

Véanse programas.

**El número de boletas para el destace de cerdos, expedidas en los diferentes cantones de esta provincia durante el mes de mayo próximo pasado, es como sigue:**

| | No. de boletas |
|---|---|
| Cantón de San José | 444 |
| » » Escasú | 16 |
| » » Desamparados | 69 |
| » » Puriscal | 53 |
| » » Aserrí | 18 |
| » » Mora | 38 |
| » » Tarrazú | 32 |
| » » Goicoechea | 17 |
| » » Santa Ana | 14 |
| » » Alajuelita | 13 |
| » » Acosta | 21 |
| » » Coronado | 13 |
| Total | 748 |

# Pasaportes

Edward A. Barnes, para Estados Unidos.

Henry Eckenrode y señora, para Nueva Orleans.

EL DOCTOR ZUMBADO SE CAMBIO... de oficina. Se trasladó al local que por muchos años ocupò antes, frente al Sagrario de la Catedral!

Junio 12.—1. m.

ESTREÑIMIENTO

El MEJOR REMEDIO
El MÁS CÓMODO
El MENOS CARO

1/2 CAJA: 50 granos.
UNA CAJA: 105 granos.
Cada Caja contiene una NOTICIA

De VENTA en todas Farmacias.
Rehusar las numerosas imitaciones. Exigir los
VERDADEROS
GRANOS de SALUD del Dr FRANCK

Envío gratuito de muestras á quien las pida á T. LEROY, 96, Rue d'Amsterdam, PARIS.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

# Desde París

## Los armamentos

## Un nuevo libro de la Infanta

París mayo de 1913.—La sola preocupación del cronista corresponsal de un periódico extranjero, es que sus crónicas reflejen el asunto vibrante del momento, la actualidad, el estado de opinión. Para ello, lée la prensa, acude a las redacciones, asiste a la Cámara, frecuenta los círculos oficiales y cuantos sitios pueden orientarle. De esta labor ya he sacado el convencimiento de que la sola preocupación francesa es la problemática guerra con Alemania. Cualquiera diría, oyendo la conversación de políticos, periodistas, o simplemente hombres mundanos, que la guerra con el país vecino está anunciada para breve plazo. Si es cierto que los pueblos y las colectividades presienten los acontecimientos, hay razón para sospechar que estamos en vísperas del conflicto.

No se habla más que de armamentos, del aumento de los contingentes de ofensa y defensa, de las probabilidades de victoria o de derrota. La prensa publica arengas patrióticas como si estuviéramos velando las armas para el combate. En el Parlamento se discute la ley prolongando la ley del servicio militar de dos años a tres con solo la oposición de los socialistas y de muy contados radicales. Coincidiendo con esto, el Ministro de Hacienda estudia el medio de allegar los recursos que ese aumento de contingente armado exige creando impuestos nuevos 500 millones de dólares es la cantidad que por de pronto se calcula, y a pesar del entusiasmo heroico, M. Klotz ha de encontrar graves dificultades para obtenerlos. El Ministro propone a las Cámaras un impuesto de guerra sobre las rentas o utilidades. Y sin embargo que la píldora va envuelta en el azúcar del patriotismo, es posible que no la haga tragar, El diputado do M. Jacquier ha presentado una enmienda al proyecto que consiste en fijar en 10.000 francos las rentas o utilidades suceptibles de la contribución guerrera y defendió su enmienda con los siguientes argumentos: «Lo que yo deseo, es que el crédito que se nos pide no sea solamente para los pequeños contribuyentes a los que ya agobian tremendas cargas y puesto que se trata de una contribución temporal que imponen las circunstancias excepcionales, me parece más justo que recaiga exclusivamente sobre la clase rica».

Sin embargo, aun con la enmienda, el proyecto no conseguirá muchos adeptos entre ellos que no gozan de tal renta. La gente ve un peligro en su implantación porque teme que, luego, con cualquier pretexto, sea rebajada la cantidad que ahora se fije. De otra parte el capital emigraría a países libres de esa contribución guerrera con lo cual la industria sufriría graves daños.

Pero no son los peores enemigos del proyecto los pequeños industriales ni las clases medias; a los periódicos conservadores que son los que más patrióticos se muestran, les parecen monstruosas las razones del diputado M. Jacquer, y en cambio, para sustituir el impuesto sobre la renta de 10,000 francos en adelante, proponen cosas tan peregrinas como estas: un impuesto de 50 francos a todo extranjero que pase las fronteras de Francia; una contribución a los artistas de teatro, o un recargo aduanero para los productos procedentes de ciertas naciones como Alemania, Austria e Italia. Vengan de donde vinieren, podemos estar seguros de que los 500 millones que el Ministro de la Guerra pide al de Hacienda para cañones y fusiles, le serán otorgados.

Los franceses aseguran que estos armamentos que necesitan no responden sino a una actividad militar que reina en Alemania que consideran como una amenaza o casi desafío, y por su parte los alemanes afirman que Francia es la primera que habló de redoblar sus fuerzas.

Lo que es indudable es que Europa atraviesa un momento muy crítico y que no se puede ser muy optimista cuando se oyen los clarines de guerra.

La Infanta Eulalia de España se propone lanzar otro libro que en estos momentos escribe. Después del primero «Al hilo de la vida» y «Para las mujeres», la Infanta ha seguido trabajando, y fruto de ese trabajo será el nuevo volúmen.

Yo he tenido el honor de ser recibido por la real escritora en una de estas tardes de primavera en su casa del Boulevard Lanes. Fuí a visitarla porque me ha cabido la honra de ser su traductor. La infanta habla el pañol muy bien, pero muy modesta no se cree con los suficientes conocimientos del idioma para escribir en castellano. Escribe en francés porque educada en Francia, la lengua do Racine le es más familiar.

Es muy simpática la figura de esta hija de reyes, que prefiere vivir retirada de la Corte y la pomposidad para trabajar en su casita de París.

—Por qué vive Ud. en París? le pregunté.

—Porque nunca me encuentro mejor que cuando estoy sola. El estar rodeada de palaciegos y de damas me produce una sensación de asfixia.

Y todavía es más extraño que una Infanta se preocupe de problemas sociales estudiándolos con un criterio moderno y democrático. El próximo libro de la Infanta tratará de su viaje a la América del Norte: Nueva York, Wáshington, Chicago.....

No tengo autorización de mi ilustre amiga para dar más detalles a mis lectores pero me envanezco de qne las primicias han sidopara ellos.

JAVIER BUENO.


# OXYDONOR

No hay en el mundo sino un Oxydonor *legítimo*, y este legítimo aparato, que actúa por medio de la Fuerza Diadnctiva, ha sido inventado por el Dr. Hércules Sanche, y lleva su nombre estampado en la placa de metal. La Ley de Diaducción fué descubierta por el Dr. Sanche, y el *Oxydonor*, *Panaxora* y otras invenciones del Dr. Sanche son los únicos aparatos que verdaderamente curan las enfermedades por el método Diaductivo.

El *Oxydonor* es un pequeño aparato y solamente tiene un cordón para usarse en contacto con el cuerpo. Como no es un aparato eléctrico, no necesita los dos cordones necesarios para completar un circuito eléctrico.

Continuaremos persiguiendo ante la Ley a los fabricantes de invenciones engañosas que traten de imitar el *Oxydonor* en el nombre o en la apariencia exterior, y que falsamente atribuyan a sus invenciones el poder benéfico y los efectos curativos que sólo se puede conseguir por la Fuerza Diaductiva por medio del legítimo *Oxydonor*, y, tan frecuentemente como nos sea posible, entablaremos pleitos en contra de los nefarios imitadores antes de poder éstos cambiar la razón social bajo la cual operen, o el nombre del instrumento que venden.

La Corte Suprema ya en una ocasión ha hecho suspender la venta de la imitación más notoria del *Oxydonor*, obligando a sus fabricantes a declararse en bancarrota por la decisión final de los Tribunales prohibiéndoles infringir los derechos de invención del Dr. Sanche.

La misma decisión de la Corte Suprema se aplica con igual fuerza a otras imitaciones, a algunas de cuyas casas la del Dr. H. Sanche & Co. ha obligado a desistir de los negocios bajo tal nombre, pero con el sólo resultado de hacerlos cambiar el nombre de su imitación saca-dinero y establecerse de nuevo en otra ciudad entre gente desconocida.

**Para evitar el ser engañado por dichas imitaciones, tenga presente que OXYDONOR es el único aparato legítimo para la curación Diaductiva, y que lleva el nombre del Dr. Sanche estampado en la placa de metal. Este aparato podrá ser imitado, pero las curaciones que lleva a cabo no pueden ser imitadas.**

El *Oxydonor* legítimo está completamente protegido por siete patentes y marcas de fábrica en los Estados Unidos, así como por patentes y marcas de fábrica en el Canadá, México y otros países extranjeros.

**Dr. H. Sanche & Cº Inc.**
**NEW YORK**

AGENTES

| | |
|---|---|
| Clare & Jiménez | SAN JOSE |
| Virgilio Salazar | LIBERIA |
| Héctor Guevara Santos | PUNTARENAS |
| Antonio Font | ALAJUELA |
| Luis Vargas y Alej. Morales | HEREDIA |

**The Oxydonor Sales Company**
**SALVADOR MORALES F.,**
GERENTE.
**TURRIALBA COSTA RICA**

# A LA CASTELLANA
## GRAN ZAPATERIA DE LUJO
DE
## OLMO HERMANOS

LA MAS ELEGANTE
LA MAS NUEVA LA MEJOR SURTIDA
Calle Central. — Frente a la Gheisa
APARTADO 40 ◆ TELEFONO 26
Seguido de la Botica del Comercio

Calzado para todos los juegos de sport.—Calzado polaina impermeable para campo.—Gran surtido en pieles, gamuzas, hevillas y lazos, todo de última novedad.

La única donde puede conseguir el famoso VENTILADO con patente de invención, procedimiento reconocido por los médicos como el más higiénico y preservativo contra las enfermedades de los pies.

**Precios sin competencia**

# CANTINA INTERNACIONAL

ENRIQUE ROIG, Prop. — JOSE ROIG M., Admor.

Tan bueno es su servicio, tan excelentes sus artículos, que el que toma un trago allí, se declara inmediatamente enemigo de la Ley de Licores.

Especialidad en *bocas:* queso, anchoas, encurtidos; los sabrosos aguacates de San Mateo y otras delicadezas que quitan el sueño y despiertan los apetitos.

REFRESCOS — TOSTELES — CONFITURAS

**DEPARTAMENTOS RESERVADOS**

Cita de las personas de buen gusto y de buena sociedad

Se permite hablar en todos los idiomas, **CATALAN** inclusive

# LA ZINCOGRAFICA
## NUEVO TALLER DE REPRODUCCIONES FOTOGRAFICAS Y FOTOMECANICAS

**Clichés artísticos sobre zinc, cobre y bronce para ilustraciones de arte, revistas ilustradas, periódicos y avisos gráficos**

Catálogos, trazados geográficos, autógrafos, facsímiles y todo lo que se relacione con el arte del fotograbado. Redroducciones, reducciones y ampliaciones a media tinta, blanco y negro. Combinaciones a colores, etc., etc.

**ULTIMOS PROCEDIMIENTOS**

El mejor sistema para trabajar, el más práctico y rápido. Ejecuciones hechas con la mayor exactitud, arte, baratura, puntualidad y garantía. **Taller situado a 350 varas al Sur del Banco de Costa Rica.**

Alt. **J. Canossa**

# Gabinete Optico Eléctrico

## Doctor ELIAS BLANCO
**Miembro de la Facultad Optometrista de New York**

**Aparatos modernos y perfectos para el examen ocular**
**Espejuelos, lentes y cristales finos de toda especie**

**DIRECCION: Calle 2ª, 25 varas al Norte del Correo**
Alt.

# EMPRESA NACIONAL
DE
# FUNERARIA

AVENIDA CENTRAL ESTE CUESTA DE MORAS
**San José de Costa Rica — Teléfono 330**

**El mejor coche fúnebre que hay en el país** lo tiene la Nueva Empresa Nacional de Funeraria.

Cuenta con un surtido completo de cajas mortuorias, para satisfacer todos los gustos. COCHES FUNEBRES de 1ª y 2ª clase, lo mismo que CATAFALCOS.

Alt. **Manuel Campos Hnos.**

ARTE ✪ BARATURA ✪ PRONTITUD
## Carpintería y Ebanistería
# ODILON GUTIERREZ VALVERDE
FABRICA DE MUEBLES, PUERTAS y VENTANAS
**100 varas al Oeste de la Fábrica de Mosaicos de don Lesmes Jiménez**
Junio 8—alt.

# Compañía Nacional — Constructora —

**Contando con un personal competente ofrece sus servicios en los siguientes ramos:**

TRABAJOS
Albañilería, Carpintería, Pintura, Herrería, Hojalatería, Fontanería, levantamiento de planos y cálculo de obras.
HECHURA
Puertas y ventanas y muebles.

CONSTRUCCIONES
Casas humildes y lujosas, al capricho del contratante o en cualquier sistema o estilo, al contado o a plazos.
DIRECCION
En la construcción de edificios

APARTADO 889
**Oficina y talleres: Frente a la Capilla del Seminario**
Alt. SAN JOSE DE COSTA RICA

ALMACEN DE MUSICA
# PAEZ & CIA.
EXCLUSIVO EN ESTE RAMO

Múcica vocal — SURTIDO COMPLETO — Instrumentos y sus accesorios

Los mejores VIOLINES — Precios los más bajos

Música para piano — SIEMPRE NOVEDADES — Instrumentos de viento y de cuerda

Frente a La Alhambra ✪ Bajos del Imperial Hotel

ERNESTO MARTIN — JULIO ESQUIVEL
**ABOGACIA Y NOTARIADO**
Oficina en la Calle Tercera Norte, cerca del Teatro Nacional
ALEJANDRO ALVARADO h. — GUILLERMO VARGAS

# OXÍGENO
**QUIMICAMENTE PURO**

y al precio más reducido, vendo en la Botica del Doctor Uribe y en mi casa de habitación, 50 varas al Oeste de la Botica Francesa.—**Teléfono N. 54.**

Servicio a toda hora del día y de la noche.

JULIO A. GURDIAN,
Licenciado Farmacéutico
Junio 9. 1 m.


Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

# Véalo y júzguelo

La Empresa de funerales de

**A. LANDERGREN**

50 varas al Norte del Telégrafo

tiene el gusto de avisar al público que ya recibió el magnífico

## CARRO FUNEBRE ESPECIAL

el que es digno de inspeccionarse por su precioso trabajo artístico y el que **sin disputa es el mejor** que ha llegado a Costa Rica.

Nuestra Empresa no escatima gastos para ofrecer al público lo más moderno y lo mejor en el ramo de Funeraria.

Rogamos tomar nota, que nuestros precios han sido considerablemente rebajados en las cajas mortuorias y demás servicios de nuestro ramo.

NOTA IMPORTANTE: Toda persona de la capital que compre en nuestra casa una caja desde **veinticinco colones**, se le dará el servicio de un magnífico coche fúnebre de segunda **absolutamente gratis.** —20 mayo

# POSTIZOS

como pelucas, copetes, trenzas, bucles, chignones se hacen de maraña (pelo propio) a precios sin competencia.

Se tiñe el cabello. Se peina aquí y a domicilio.

Se vende tintura para teñir canas.

Se compra pelo a buen precio en la **Peluquería Española.**

Pídanse precios e informes.

# Retratos

Los que está haciendo a domicilio el conocido fotógrafo don **Carlos Monge Acosta**, son de un mérito artístico indiscutible.

Tiene un taller especial para esta clase de trabajos que está situado frente a La Alhambra. Lo recomendamos al público, seguros de que quedará muy contento quien quiera que lo ocupe, ya sea en retratos a domicilio o en vistas del campo.

Mayo 28 1 m.

## ESTUDIO FOTOGRAFICO

— de —

**C. A. ROCKE**

Situado en la esquina entre la Avenida 5a. y Calle 5a.

Apartado de Correo Núm. 305.

**Retratos ♦ Grupos**
**Vistas ♦ Tarjetas**

Espléndido surtido de Postales

Puerto Limón.—C. R.

Ag. 14

# PINTURA y BARNICES de Patton

**A prueba de sol**

**Fabricada especialmente para uso en los trópicos**

El Gobierno insular de Puerto Rico y el de las Islas Filipinas LOS USAN

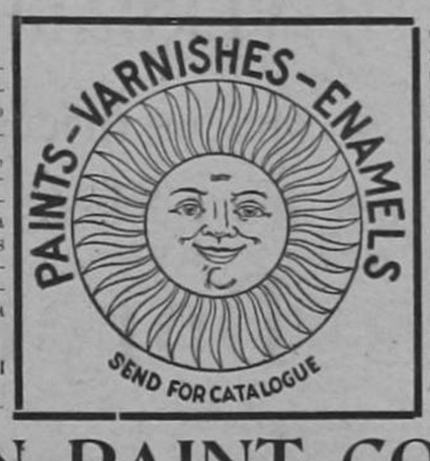
El nombre y artículos de PATTON son palabras familiares en CHINA

**Algunas especialidades**

IRCNHIDE, para obras de escultura y techos de metal. VELUMINA, pintura de aceite para uso interior; se hace en muchos colores bonitos. ESMALTE BANZAY, igual al mejor esmalte blanco hecho en Europa. TECTOR, el único líquido para rellenar madera que hace su trabajo en maderas duras o blandas con igual resultado. CEMENTHIDE la única pintura conocida impermeable para las superficies del concreto.

**Pinturas de mezcla fácil a prueba de metal**

Se hacen de colores puros y a. ceite de linaza.—La única pinutura que resistirá las condiciones tropicales. Cincuenta y dos (52) colores bonitos. Con un galón se da una capa de pintura a 660 pies cuadrados. Se vende solo por medida para líquidos.




**Pintura de mezcla fácil Ivoroid**

Se hace para uso en los trópicos, en donde se requiere una clase más barata. Se vende por medida para líquidos y en latas de 1, 2, 5 y 10 libras.

BARNICES de todas clases a precios sin competencia convenientes a toda clase de comercio y para todas las exigencias. Pídanse precios y detalles.

## PATTON PAINT COMPANY

**Departamento de Exportación:**

**50 Church Street — New York, City, E. U A.**

**J. E. CLARK COMPANY, Agentes Generales para Costa Rica**


# Northern Railway Company

**And operated Lines, Costa Rica**

## HORARIO PÚBLICO

que regirá desde el 13 de enero de 1913 hasta nuevo aviso

(El presente horario anula todos los anteriores)

| RUMBO AL OESTE (lea para abajo) | | | | | | ESTACIONES | RUMBO AL ESTE (lea para arriba) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Domingos solamente | Lunes y jueves | Martes, miércoles, viernes y sábados | Domingos solamente | Diario excepto domingos | Diario | | Diario | Diario excepto domingos | Domingos solamente | Martes, miércoles, viernes y sábados | Lunes y jueves | Sábados solamente |
| | | | p. m. | a. m. | a. m. | | p. m. | p. m. | a. m. | | | |
| | | | 2 45 | 6 00 | 10 00 | LIMON | 3 55 | 5 45 | 9 45 | | | |
| | | | 2 55 | 6 15 | 10 10 | MOIN JUNCTION | 3 45 | 5 20 | 9 35 | | | |
| | | | 2 55 | 6 15 | | MOIN JUNCTION | | 5 20 | 9 35 | | | |
| | | | 3 12 | 6 30 | | CASTRO | | 4 55 | 9 20 | | | |
| | | | 3 51 | 7 25 | | ZENT | | 4 00 | 8 45 | | | |
| | | | 4 01 | 7 45 | | ESTRADA | | 3 35 | 8 35 | | | |
| | | | | | 10 10 | MOIN JUNCTION | 3 45 | | | | | |
| | | | | | 10 46 | SABORIO | 3 10 | | | | | |
| | | | 4 01 | 7 45 | 10 55 | ESTRADA | 3 01 | 3 35 | 8 35 | | | |
| | | | 4 07 | 8 00 | 11 00 | MATINA | 2 56 | 3 30 | 8 27 | | | |
| | | | | | | | | | | a. m. | a. m. | |
| | p. m. | p. m. | | | | | | | | | | |
| | 3 00 | 3 00 | 5 15 | 9 40 | 11 47 | SIQUIRRES | 2 15 | 2 30 | 7 33 | 8 45 | 11 25 | |
| | 3 05 | 3 05 | 5 28 | 9 50 | 11 52 | LA JUNTA | 2 02 | 1 05 | 7 22 | 8 35 | 11 20 | |
| | 3 05 | 3 05 | 5 28 | | | LA JUNTA | | | 7 22 | 8 35 | 11 20 | |
| | 4 15 | 4 25 | 6 25 | | | GUACIMO JUNCTION | | | 6 27 | 7 15 | 10 35 | |
| | 4 50 | 5 30 | 7 00 | | | GUAPILES | | | 6 00 | 6 30 | 10 00 | |
| | | | p. m. | | | | | | a. m. | | | |
| | 5 10 | 6 00 | | | | TORO AMARILLO | | | | 6 00 | 9 30 | |
| | p. m. | p. m. | | | | | | | | a. m. | a. m. | |
| | | | | 9 50 | 11 52 | LA JUNTA | 2 02 | 1 05 | | | | |
| | | | | | | FLORIDA | | | | | | p. m. |
| a. m. | | | | | | | | | | | | 6 50 |
| 4 15 | | | | 11 25 | 12 55 | PERALTA | 1 00 | 11 30 | | | | 6 20 |
| 4 47 | | | | 12 25 | 1 30 | TURRIALBA | 12 22 | 9 55 | | | | 5 55 |
| 5 18 | | | | 1 05 | 1 58 | TUCURRIQUE | 11 58 | 9 15 | | | | 5 25 |
| 5 42 | | | | 1 45 | 2 20 | JUAN VIÑAS | 11 37 | 8 40 | | | | 5 10 |
| 6 04 | | | | 2 15 | 2 42 | SANTIAGO | 10 48 | 8 15 | | | | 4 45 |
| 6 37 | | | | 2 50 | 3 12 | PARAISO | 10 15 | 7 40 | | | | 4 30 |
| 7 00 | | | | 4 40 | 3 30 | CARTAGO | 10 00 | 7 20 | | | | 3 55 |
| 7 30 | | | | 5 35 | 3 55 | TRES RIOS | 9 26 | 6 50 | | | | 3 15 |
| 8 00 | | | | 6 00 | 4 15 | SAN JOSE | 9 00 | 6 00 | | | | p. m. |
| a. m. | | | | p. m. | p. m. | | a. m. | a. m. | | | | |

| | |
|---|---|
| De Siquirres a La Junta | los lunes y los miércoles a las 8.20 a. m. |
| De La Junta a Siquirres | los lunes y los miércoles a las 10.50 a. m. |
| De Cartago a San José | diario excepto los domingos, a las 7.15 a. m. y a las 12.45 p. m.<br>domingos solamente a las 3.15 p. m. |
| De San José a Cartago | diario, excepto los domingos, a las 11 a. m.<br>diario, a las 5.10 p. m. |
| De San José a Alajuela | diario, a las 5.10 p. m.<br>diario, excepto los domingos, a las 8.45 a. m.<br>domingos solamente, a las 9.35 a. m. |
| De Alajuela a San José | diario, excepto los domingos, a las 7 a. m. y a la 1 p. m.<br>domingos solamente, a las 7.45 a. m. y a las 3.10 p. m. |

**W. E. Mullins,**
Gerente General.

**J. H. Burke,**
Superintendente General.


## RELOJERIA SUIZA de Alcides Chapatte

Calle del Carmen

Bajos del Hotel Internacional

Acaba de llegar un buen surtido de joyas, alhajas, relojes, principalmente en clases finas, para señoras, y de los de poco valor, etc. etc., escogidos en las mejores fábricas por el mismo dueño en su reciente viaje.

El surtido es de lo más variado, despde os artículos más finos hasta los ode loc valor, tales como objetos de plata para salón y mesa, barómetros, brújulas, anteojos, relojes de control para guarda, etc. todo de buena calidad y a precios módicos. — San José, diciembre 18.—alt.

**En el taller de tipografía de don Alfredo Greñas hacen falta mujeres que quieran aprender a cajistas y dos ayudantes de prensista.**

# JOSE ASTUA AGUILAR

## ABOGADO

Ofrece al público sus servicios en esta y las demás jurisdicciones de la República, así para lo civil como para lo criminal.

BUFETE en la Calle 5ª Sur, frente al costado oriental de la Farmacia de don Mariano Jiménez, contiguo a la casa de habitación del Dr. don Benjamín Hernández. Mayo 28. 1 m

## QUESO PARMESANO

SUIZO, CREMA, DE BOLA, GORGONZOLA, CACCIOCAVALLO

## QUESITOS EN LATAS

## SALCHICHON ITALIANO

Alt. Eugenio de Benedictis


# Notas de "La Gaceta"

## Cartera de RR. EE.

Que de eventuales de esta Cartera se giren a la orden de don Caralampio Fonseca por la suma de ₡ 2.25 céntimos, para pagar unas letras de plata para el uniforme del ujier de esta Secretaría.

—Con vista de la renuncia presentada por el señor don Juan Hotchkiss del cargo de Cónsul de Costa Rica en Birmingham, SE ACUERDA: aceptar la expresada renuncia, dar las gracias al dimitente por sus importantes y dilatados servicios, y nombrar Cónsul ad-honorem en dicho lugar, al señor don Juan Norman Hotchkiss.

—Que del auxilio de veinte mil colones para el Hospital de Puntarenas y a que se refiere el Decreto N° 54 de 12 de agosto de 1912, se pague al Auditor General del Ferrocarril al Pacífico la suma de ₡ 2.282.30 cétimos, invertidos durante los meses de enero y febrero del corriente año en los trabajos de dicho hospital.

## Cartera de Gobernación

Traído a la vista el artículo 10 del acta de la sesión celebrada por la Municipalidad del cantón de Cañas el día 3 de mayo de 1909 en el cual, conociendo de un reclamo presentado por el Sr. José Valderrama, se dispuso devolverle previa indemnización de las mejoras, las 15 hectáreas del lote N° 20 de los terrenos municipales de «La Cabra», que le fueron concedidos según acuerdo de 5 de octubre de 1895 y más tarde, en junio de 1909, traspasados por la mismo Corporación al señor José López, sin perjuicio de tercero, cuyo acuerdo fué apelado con fecha 13 de mayo anterior por dicho interesado Sr. Valderrama, quien oportunamente hizo las protestas del caso ante el Municipio,

*Resulta:*

La resolución municipal antes dicha se fundó en que la adjudicación hecha últimamente al señor López, de las quince hectáreas de terreno, es correcta, toda vez que estuvo en las facultades de la Municipalidad rescindir parcialmente la concesión hecha a Valderrama, quien, no obstante haber trascurrido muchos años— más de catorce,—no había cumplido con las expresas condiciones de cultivar y cercar el terreno; por consiguiente, la posesión del señor López ha sido de buena fe y es justo y legal que antes de dejarla le sean reconocidas previamente por el primero, las mejoras efectuadas en el fundo en referencia.

*Considerando:*

Que en vista de las razones expuestas por el Ayuntamiento y ante la anuencia manifestada posteriormente por el interesado, procede mantener el acuerdo de que se ha hecho mérito, RESUELVESE: Que debe restituirse al señor Valderrama el terreno cuestionado previa indemnización al señor López de las mejoras existentes, a justa tasación de peritos.


# LA EUROPA

**Restaurant de primer orden**

Se ha inaugurado un nuevo, cómodo, elegante y espacioso salón, propio para banquetes.

**Comida a la carta**

**Servicio a domicilio**

# Doctor Casasa

**Por las Facultades de Barcelona y Costa Rica**

Ex-interno de distintos Hospitales y Nosocomias del extranjero, socio de número y corresponsal de sociedades científicas médicas de España, ex-médico de distintos cuerpos militares, etc., etc.

## MEDICINA Y CIRUGIA GENERAL

**Especialista para el tratamiento y curación radical**

**de las enfermedades del**

**Pecho, Vías Urinarias é Higado**

# Cura de la Tisis

**si se acude a tiempo mediante tratamiento único y exclusivo**

**CONSULTA: Todos los días de las 10 a.m. hasta las 2 p.m. en su clínica particular**

**de Escasú**


Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

# La humanitaria

## Institución La Gota de leche obtiene un triunfo en el Congreso

La Gota de leche, esa grandiosa institución que por toda mira lleva la de calmar el hambre y ayudar a los niños, presentó a la consideración del Congreso, por medio de don José María Soto, una solicitud de subvención para poder cumplir los compromisos y en esa forma atender la niñez y aumentar la población.

He aquì la moción presentada por el diputado aludido:

SEÑORES DIPUTADOS

Tenemos el deber de propender al aumento de nuestra escasa población por todos los medios que estén a nuestro alcance. La mortalidad infantil en Costa Rica es muy crecida; creo no andar exagerado al decir que diariamente mueren en la República una docena de niños, y, sin duda alguna, la causa principal de este crecido número de defunciones es la falta de alimentación adecuada de los niños en los primeros meses de su existencia.

Según mi humilde modo de entender, el Gobierno tiene en sus manos el remedio para combatir este grave mal social: auxiliando a la clase menesterosa, tendiendo su mano protectora a las madres pobres para que puedan dar alimentos a los recién nacidos.

Señores diputados: ejerciendo la caridad en la nueva generación que se levanta y que constituye, por decirlo así, los cimientos de nuestra escasa población, podemos fomentar de un modo indirecto la inmigración natural que en breve tiempo será sin duda alguna de gran provecho para la prosperidad nacional.

Animado de las mejores intenciones y con la esperanza de encontrar en el seno de la Cámara acogida favorable a mis propósitos, respetuosamente me permito formular el siguiente proyecto de ley:

El Congreso Constitucional de la República de Costa Rica

DECRETA:

Artículo 1.º —Subvenciónase con la suma de ₡ 300.00 mensuales la institución llamada «La Gota de Leche.»

Art. 2.º — Encárgase de la inversión de este subsidio a la Junta Directiva de dicha institución.

Al Poder Ejecutivo, etc., etc.

J. M. SOTO ALFARO.

El Supremo Congreso pasó esa moción al estudio de una comisión integrada por los diputados Zavaleta, Calderón M. y Picado L., quienes presentaron el siguiente informe.

Congreso constitucional:

La Comisión de Beneficencia a cuyo estudio pasó el proyecto del señor diputado doctor José María Soto, para subvencionar la institución llamada «La Gota de Leche», tiene el honor de verter el dictamen reglamentario en los términos siguientes:

Una de las causas de la mortalidad infantil en nuestro pais, es indudablemente, la falta de alimentación sana y adecuada para los niños, sobre todo en las clases pobres, en donde a menudo se carece de lo indispensable para satisfacer las necesidades más urgentes de la vida. Causa dolor contemplar algunos cuadros de miseria que muchos hogares presentan, en donde una madre enferma, pobre y mal alimentada, apenas sostiene en sus brazos a un niño macilento, raquitico, en quien se ve con tristeza los signos de una inevitable y prematura muerte.

En el año de 1911, la mortalidad infantil subió a 4948, cifra verdaderamente alarmante, pues los nacimientos en el mismo año fueron apenas de 16839. Este dato abrumador de defunciones de niños deben preocuparnos a todos, a gobernantes y gobernados.

Un grupo de damas virtuosas que con gran gusto ejercen el noble apostolado de la caridad en esta sociedad, se han fijado en el mal, lo han estudiado y han buscado con solicitud admirable los medios y recursos para evitar el peligro y salvar así la vida de muchos niños.

Con el concurso generoso de algunos particulares han fundado la institución de «La Gota de Leche», que ya se halla establecida en muchos centros civilizados.

Ante estos esfuerzos eminentemente sociales y de gran importancia para el país, cree la Comisión de beneficencia que el Estado no debe ser indiferente, pues se trata nada menos que de proteger la vida de los costarricenses y hacer que la población, lejos de diesmarse, aumente cada día más.

Por estos motivos la Comisión de Beneficencia no sólo aplaude y felicita el proceder caritativo de las distinguidas damas, sino que recomienda muy encarecidamente a sus compañeros de Congreso, acepten el proyecto de auxilio que propone el distinguido representante doctor Soto para la institución llamada «La Gota de Leche».

Sala de Comisiones.—Palacio Nacional, San José, 18 de junio de 1913.

MANUEL ZAVALETA. — RAFAEL CALDERÓN MUÑOZ. — CLODOMIRO PICADO L.

Es por demás agregar nada a tan satisfactorio informe. Plàcenos felicitar a las matronas honorables que iniciaron tan beneficiosa institución y desearles que nunca encuentren tropiezos en su caritativa labor.


# Teatro Moderno

HOY - - HOY

¡EXITO VERDADERO!

Nuevos duettos cómicos liricos en español por los célebres

Les Doretta

Estreno de la emocionante vista cinematografica en dos partes

Mártires de la Cruz Roja

Episodio de la Guerra Italo Turca

NOVEDAD! NOVEDAD!

El domingo gran matinée con regalos para los niños


# Revista quincenal del mercado

Hamburgo, mayo 29.

A principio de la qincena pasada el mercado era tranquilo y sostenido. Después, la tendencia empezó a aflojar, debido a ofertas de Santos, donde las casas exportadoras salieron con precios más baratos, haciéndose reconocer, que hay disposiciones de adquirir contacto con los mercados consumidores, al efecto de proceder con ventas de la nueva cosecha.

Visto que hasta la presente época los mercados del Brasil habían observado la mayor reserva, esta circunstancia se interpretó en los puertos de mar, en los cuales el tono ya era menos firme, como un signo de debilidad, haciendo una impresión desfavorable.

Como al mismo tipo se constató un aumento en las entradas de Santos y que también se recibieron diariamente ofertas de la nueva cosecha a precios más bajos, el sentimiento había seguido indeciso, hasta que el 26 de mayo se produjo una fuerte baja por motivo de liquidaciones forzadas sobre el mes de mayo.

El hecho de que en los últimos días del mes de mayo se habían quedado por liquidar aun compromisos importantes al alza, ocasionó una sorpresa general. Entre el 27 y 58 de mayo se realizaron 15000 sacos en la bolsa, y natural es, que estas liquidaciones de la última hora no han podido efectuarse sino mediante concesiones, La baja alcanzó $1^1/_2$ p., y aunque de la base la más baja, sea $55^1/_2$ pf., se halla recuperado algo, cotizándose ahora 56 pf., los negocios no pueden desarrollarse convenientemente, si el mercado está expuesto a sufrir inquietudes de esta naturaleza. Las fuerzas de los mercados, para comprar, quedan afectadas sensiblemente por motivo de las pérdidas sufridas en los últimos meses, y como la carestía del dinero continúa siempre, impidiendo las facilidades necesarias para las operaciones, es bien difícil formarse una idea, de qué manera deberá proceder el Brasil, para colocar la nueva cosecha sin presión en los precios.

Hay una disparidad bastante fuerte entre café Santos good average y los cafés lavados, la cual resulta en la actualidad de más o menos 6 pf. más grande, en comparación al año pasado. Por cuánto tiempo podrá mantenerse tal diferencia a favor de los cafés lavados, sería imposible pronosticar, si bien que se recomienda de aprovechar los precios actualmente practicables vendiendo rápidamente. Los negocios de cafés lavados con el consumo han sido bastante activos últimamente a pesar de dicha disparidad, de modo que las llegadas encontraron facilmente colocación. (Gebrüder Michahelles.)

(GEBRUDER MICHAHELLES)

San Franc°., California, mayo 25.

Las llegadas de café centroamericano en este mercado durante mayo, han sido bastante grandes para poder hacer llegar las entradas totales muy cerca al promedio de cosechas anteriores. Mientras que los compradores se han inclinado a tomar existencias solamente para las necesidades inmediatas, las posesiones pequeñas han necesitado una demanda continua, y ya que las importaciones directas de cafés del Brasil han descontinuado casi completamente, las entregas de cafés de Centro América para el mes han sido bastante satisfactorias. Las existencias totales en primeras manos en este momento son un poco más de las necesidades normales de un mes, de modo que se puede esperar una demanda continuada.

Los precios para los grados de cafés lavados de buena a prima se han sostenido bien, pero el del Salvador sin lavar y los grados inferiores han bajado, en simpatía con cotizaciones reducidas sobre los cafés del Brasil y otros productos rivales, con el resultado que el café normal del Salvador se ha vendido a $13^3/_4$c durante la semana pasada, y las clases más inferiores se están ofreciendo de 1c a 2c bajo las cotizaciones de hace un mes, sin que se demuestre poco o ningún interés en las mismas.

(C. E. BICKFORD & Co.)

# Boda

El 30 del mes anterior se celebró la boda del caballero don Miguel Turul, conocido comérciante de esta plaza, con la señorita María de la Presentación Fonseca.

La ceremonia se verificó en Barcelona, lugàr de residencia de la familia de la novia.

Los recién càsados pasarán su luna de miel en viaje por todo Europa, para radicarse luego en esta capital.

Nos complacemos en felicitar al nuevo hogar.

# Los tres candidatos

## Nota importante

Ayer circuló una hoja suelta, titulada como este articulo, que reproducimos por creerla de sumo interés para el pueblo.

Dice así:

«No se trata de fusión ni de nada parecido, porque es sabido que cada candidato irá solo a la presidencia o la derrota.

De lo que se trata ahora es de u**Baratillo Especial** para todos los partidos, y que es de tres articulos, solo por ocho dias, principiando el viernes en "**La Ciudad de Londres**" de A. Asch & Bros, calle del tranvía.

Vasos de cristal que valen 25 cada uno, a 2 por 25.

8.500 varas de zéfiro fino para camisa y cotonas de señora que valen 40 vara a 25.

2.500 varas de dril que vale a 60 vara a 35.

Además, hay gran rebaja también en otros muchos articulos.

Pues, acudid todo el mundo al Baratillo de A. Asch & Bros a convencerse de la verdad.

A. ASCH & BROS.

Nota.—Sal a ₡ 2.65 quintal y al menudeo a 8 libras por 25 cts. Muebles a precios sin competencia. También una caja de hierro buena en ₡ 100.

Junio 14. - 10 v.

# Justicia al mérito

Muy respetuosamente llamamos la atención al Señor Presidente de la República, manifestándole lo satisfecho que está el pueblo, sea cual sea su filiación del individuo, con el nombramiento de don Ezequiel Murillo Alfaro, Agente de Policía de este lugar.

Es el señor Murillo persona honrada y cumplida con el cargo encomendado. Dicho empleado goza de las simpatías populares como antes dije. Suplicamos, señor Presidente, mantenga en su puesto al señor Murillo, para la buena marcha en lo material y en lo local de este vecindario, por sus intereses en su gobierno.

Desvirtuamos los injustos cargos que cierto abogado de Alaluela implantó ante el señor Presidente de la Repùblica, contra nuestra primera autoridad, para sustiruirlo por un individuo mal querido.

Somos todos mayores de edad, de diferentes oficios y de este vecindario los que firmamos esta exponente prueba de gratitud y aprecio por el señor Murillo, Agente de Policía.

Ricardo Barrantes, José Lucas Alfaro, Zacarías Murillo, Miguel Alfaro, Ernesto Herrera, Lindor Castro, Abraham González, Nestor Alfaro, Maurilio Alfaro, Efigenio Salas, José M. Alfaro, Manuel Soto, Benjamín Alfaro, Raquel Ocampo, Ezequiel Soto, Saturnina Jiménez, Eliseo Jiménez, Manuel Villalobos, Manuel Vega, Napoleón Villalobos, Nazario Villalobos, Eleonte Quirós, Manuel González, Sabino Morera, Wilian Soto, Neftalí Soto, Herminio Quirós, Amado Hidalgo, Moisés Céspedes, Alberto González, Clodomiro Chacón, Octavio Quesada, Isidro Quesada, Rafael González, Próspero Cordero, Eligio Cordero, Manuel Alfaro L., Manuel Rodríguez, Virgilio Murillo, Amado González, Daniel Alfaro, Antonio Alfaro, Nicomedes Araya, José Sáenz, Manuel Hernández, Abel González, Manuel Murillo, Víctor Lizano, Manuel Campos, Fidel González, Miguel Arguello, Froilán Castro, Adolfo Cordero, Víctor González, Moisés Salas S., Yanuario Bastos, Juan Cascante, Sergio Quesada, Leandro Quesada, Pablo González, y Célimo Campos.

Río Segundo, 19 de junio de 1913.


## Cancel nuevo

Que es una verdadera obra de arte, se vende baratísimo. Más, basas de piedra, soleras, barandas, molduras, etc., como este material nos estorbaba se realiza a precios de **necesidad.**

Todas estas gangas en la casa de habitación de Ernesto Valverde; 50 varas al Sur de la Botica Francesa, calle de la estación al Pacífico.

## Se vende un Hotel

No pudiendo atenderlo personalmente por motivos de enfermedad, vendo en muy buenas condiciones mi hotel LA FLOR, situado frente al costado Norte del Mercado de esta ciudad.

San José, 1° de junio de 1913.

1 m. alt. FLORENTINO VEGA


Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

# Una visita
## a la Funeraria de Landergreen

Ayer tuvimos el gusto de examinar detenidamente todo cuanto comprende la empresa llamada FUNERARÍA DE LANDERGREEN y quedamos maravillados de que en Costa Rica exista un establecimiento de ese género que puede competir con el mejor de su clase de Europa y EE. UU.

Lo que más me cautivó fué el carro fùnebre, especial, recién llegado, verdadera joya de arte que costó a su dueño ₡13.000.00. Nunca hubiéramos pensado que una obra de esa clase viniera al país, puesto que podría figurar en la mejor capital del mundo, en los funerales de los personajes más conspícuos por su capital o por su posición en la sociedad. Toda la carroza es una sola talladura, y se agrega a eso la decoración con metales finos y con cristales biselados.

El apreciabilísimo caballero don Axel Landergreen, propietario de la referida empresa, nos manifestó que para servir cumplidamente a quienes soliciten sus servicios, ha reducido los precios de ataúdes y de carros fùnebres casi a la mitad de lo que antes se cobraba: pero es más todavìa: a quien compre en su establecimiento un ataúd de cierto precio en adelante, se le facilitará GRATUITAMENTE el carro nuevo que antes fué de primera clase y que después ha venido considerándose como de segunda, es decir, que lo que costaba en otro tiempo ₡ 110 hoy se da sin ninguna remuneración.

Felicitamos muy sinceramente al señor Landergreen por las grandes mejoras de su casa; y no dudamos que el público sabrá corresponder a los esfuerzos del amable y cultìsimo empresario para servirlo como merece.

Nos permitimos excitar a todas las personas de gusto para que pasen a casa del señor Landergreen a admirar la carroza aludida y los ataudes magníficos que vende a precios bajìsimos.

Cosme de Médicis.

# Las elecciones presidenciales en México
## Otro empréstito de veinte Millones

CIUDAD DE MEXICO, junio. —El general Huerta, Presidente Provisional de la República, ha dictado un decreto en el cual se fija la fecha de 26 de octubre próximo para la celebración de las elecciones presidenciales.

El Presidente convocará el Congreso a una sesión extraordinaria inmediatamente, con el objeto de que se le autorice para pagar la indemnización que se debe a China por el asesinato de chinos cometido en Torreón en 1911 y para contratar un empréstito de veinte millones de pesos mediante la emisión de bonos de deuda interior, para abonar otras indemnizaciones, pagar subvenciones ferroviarias y solventar otrar deudas públicas de esa índole.


# Roberto A. Sanvicente

Se hace cargo de construir toda clase de obras de **Cemento armado,** de casas de **madera** y de todo género de materiales.

Proyectos de construcción y dirección de toda clase de obras.

**Planos y presupuestos**
**Honorarios módicos**
**Garantía absoluta**

Apartado 924 - San José.

Junio 20—1 m.

# Tornería La Artística
— DE —
## CARLOS GOMIS

AVENIDA CENTRAL
JUNTO AL BALCON DE EUROPA
APARTADO 269

Habiendo introducido grandes reformas en este taller, ofrece los trabajos con más prontitud en todo el ramo de tornería. alt.



EL NOTICIERO

Director y Editor.
Leonidas Briceño

Administrador.
Gerardo Matamoros


## Banco de Costa Rica

### CAMBIOS

| | | | |
|---|---|---|---|
| Londres. . . . | vista . . | 110 1/2 | % |
| „ . . . . | cable . . | 112 1/2 | % |
| New York . . . | vista . . | 116 1/2 | % |
| „ . . . . | cable . . | 118 1/2 | % |
| San Francisco | vista . . | 116 1/2 | % |
| „ . . . . | cable . . | 118 1/2 | % |
| París . . . . | vista . . | 109 1/2 | % |
| „ . . . . | cable . . | 111 1/2 | % |
| España . . . . | vista . . | 102 1/2 | % |
| Italia . . . . . | „ . . | 109 1/2 | % |
| Alemania . . . | „ . . | 107 1/2 | % |

San José, 19 de junio de 1913.

# Almanaque
# Junio
# 21

**Sábado**

SAN LUIS GONZAGA

( † 1591 )

El angelical patrón de la juventud, San Luis Gonzaga, nació en Castellón, y fué hijo primogénito de don Ferrante Gonzaga, príncipe del imperio y marqués de Castellón, y de doña María Tana Santena de Chieri del Piamonte, dama muy principal y muy favorecida de la reina doña Isabel, mujer del rey don Felipe II. Criáronle sus padres con gran cuidado como heredero suyo y de otros dos tíos suyos, en cuyos estados había de suceder.

Siendo de cinco años, y tratando con los soldados de cosas de guerra con más ánimo que discresión, disparó un arcabuz y se quemó la cara; y otro día estuvo en peligro de perder la vida por poner fuego a un tiro pequeño de artillería. Entonces se le pegaron algunas palabras desconcertadas, que oía decir a los soldados sin entender lo que significaban, pero siendo avisado y reprendido por su ayo, nunca jamás las dijo, y quedó de esto tan avergonzado, que tuvo éste por el mayor pecado de su vida.

Siendo ya de ocho años, se crió en la corte del duque de Toscana e hizo voto de perpetua virginidad ante la imagen de la Anunciada, y tuvo un don de castidad tan perfecta, que como aseguraba el santo cardenal Belarmino, que le confesó generalmente, jamás sintió estímulo en el cuerpo ni imaginación torpe en el alma, a pesar de ser, de su natural, sanguineo, vivo y amoroso.

No dejaba él de ayudarse para conservar aquella preciosa joya, refrenando sus sentidos y llevando bajos los ojos, sin mirar jamás el rostro a las damas, ni a la emperatriz, ni aun a su propia madre.

Ayunaba tres días por semana, traía a raíz de las carnes las espuelas de los caballos y se disciplínaba rigurosamente.

Comulgando la fiesta de la Asunción en el Colegio de la Compañía de Jesús de Madrid, oyó una voz clara y distinta que le decía se hiciese religioso de la Compañía de Jesús. No se puede creer los medios que empleó su padre para divertirle de su vocación; mas después de muchas y recias batallas, rindió el santo joven el corazón del padre, y renunciando sus estados en favor de su hermano Rodolfo, entró en el noviciado de San Andrés de Roma, a la edad de dieciocho años no cumplidos.

Entonces resplandecieron con toda su claridad celestial, las virtudes de aquel angelical mancebo. Era tan dado a la oración que parece vivía de ella; y preguntado si padecía en ella distracciones, dijo al superior que todas las que había padecido en el espacio de seis meses no llegarían al tiempo que es menester para rezar un *Ave María*.

De sólo oir hablar de amor divino se le encendia súbitamente el rostro como un fuego, y cuando oraba delante del Santísimo Sacramento, parecía un abrasado serafín en carne mortal.

Finalmente habiendo asistido a los pobres enfermos de mal contagioso, fué víctima de su ardentísima caridad, y como tuviese révelación del día de su muerte, cantó el *Te Deum laudamus*, y besando tiernísimamente el crucifijo, dió su bendita alma al Criador, siendo de edad de veintitrés años.

# Avisos del día

(Precio: 50 céntimos por vez, cada cinco líneas. Mínimum: 5 veces. Pago anticipado)


SOMBRERERIA LA IMPERIAL.—Acaba de recibir un variado surtido de sombreros de pita, de clases finas y medianas, lo mismo que de fieltro, en distintas formas, colores y estilos. Ventas al por mayor y al menudeo. Especialidad en el arreglo de sombreros de fieltro, de paja y de pita. Materiales de primera. Contiguo a la Botica Oriental y frente al Pasaje Nuevo.—F. AYMERICH, propietario San José, febrero 21.

SE ALQUILA un pequeño local para bodega, en un lugar céntrico de esta ciudad, informes en «EL NOTICIERO».

FOR TOURISTS AND GENERAL CUSTOMERS, THE IMPERIAL HAT STORE OF FEDERICO AYMERICH, hast just received a varied assortment of Panama hats in fine and medium classes; also felt hats in different shapes, colors and styles. For sale at wholesale and retail. Cleaning and renovating straw. Panama and felt hats a speciality, First class materials used.—Next door to the «Botica Oriental» and apposite the «Pasaje Nuevo».


## Comunicado

Los vecinos del Museo Nacional están quejosos con motivo de los frecuentes escándalos que se forman en una hostería de aquella vecindad.

Algunas familias honradas han tenido que abandonar aquel vecindario, y otras intentan hacer lo mismo.

Ojalá la Dirección de Policía tomara nota de lo anterior.

X. X.


## Ya podemos asegurar
### sin riesgo de equivocarnos

que si alguien muere de mordedura de culebra, es porque así lo quiere, pues está demostrado que usando antivívora de Emilio Quirós, nadie se muere.

El depósito principal lo tiene la Botica Francesa a ₡ 6-00 el tratamiento completo.

15 de junio.—1m diario.


## Campo pagado

# Oigan los que me censuran

Haciendo uso del derecho que como ciudadano libre, me corresponde, quìero hacerles saber a mis amigos políticos, a las personas que mal quieren y a todos aquellos que con asombro y calificando mi conducta y proceder de muy incorrectos, por el simple hecho de que no conviniéndome seguir en las filas del civilismo por tener razones muy poderosas que son las que voy a exponer:

Si en la lucha pasada ciertamente fuí civilista, fué casi por un deber, pero nó por un deber para con el señor Iglesias, con el cual no me ligan absolutamente ninguna clase de compromisos, pues yo jamás he tenido con dicho señor palabras que pudieran comprometer de lleno ni mi persona y mucho menos mi opinión (la cual tengo muy libre).

No señores, óiganlo bien: el compromiso que me ligaba, el deber como dije antes, ese deber era con MI PADRE.

Por acompañarlo en sus rudos viajes que como propagandista hacía, por resguardarle las espaldas de sus numerosos enemigos políticos, en fin por ser para él su único compañero.

Solamente un hijo podìa hacer esto.—Los que como yo han salido en esos viajes, podrán decirme si es cierto o nó que a cada paso se tropieza con miles dificultades y peligros en los cuales hasta la vida se pone en juego?

Y sin embargo, señores, todos nuestros trabajos que fueron de los más penosos, se menospreciaron, se tuvieron por cualquier cosa. Yo puedo poner muchos testigos que presenciaron nuestra propaganda a ver si yo miento en lo que digo.

Despreciar a quien expone hasta su vida desinteresadamente por un Jefe que después lo desprecie? Eso sí que sería el colmo de la desvergüenza el que yo ahora siguiera como antes en las filas del Partido Civil.

Como yo hay muchos, que no se han separado del civilismo no sé por qué, pero motivos poderosos los tienen. Omito más detalles por no molestar la tranquilidad de mi padre y en esa consideración me reservo de decir muchas otras cositas que servirían de ejemplo claro y patente de lo que son los desengaños en el Partido Civil.

Por eso soy duranista.

Lino Vargas S.


## Clínica Dental
— del —
## Doctor Rubén Castro

Extracciones sin dolor
Frente al Parque Central
TELEFONO N. 929


# Sepelio

Con selecto acompañamiento se efectuó en la mañana de ayer el enterramiento de los restos de la que fué la señorita Elena Ulloa Loría, previas las ceremonias eclesiásticas, que se oficiaron en la Iglesia del Carmen.

En este acto se estrenó el nuevo carro fúnebre que acaba de llegar a la funeraria del señor Landergren. Es éste una soberbia carrosa, cuya fabricación fué ordenada por el mismo señor Landergren en su reciente viaje a New York. Cuesta, puesto en San José, catorce mil colones, lo cual dará una idea de lo atístico y lujoso que és.

De nuevo presentamos nuestras muestras de pesar a las familias Ulloa y Loría.


## A los dueños de tienda
### y al comercio en general

se avisa que mediante un pequeño arreglo que se haga, quedará transformado en un espacioso y magnífico local para tienda o cualquier otro negocio—pues tiene bastante patio y abundante agua, la casa que ocupa don Miguel A. Salazar. Se dará por contrato toda la casa o parte de ella. Informes en la misma casa, 50 varas al OE. del Mercado, Avenida Central. Junio 11.—h. s. o. alt.

# Banco Mercantil de Costa Rica

**Capital pagado ..... ₡ 1.500,000-00 • Reservas ..... ₡ 279,550-19**

**Este Banco verifica toda clase de operaciones bancarias, compra y vende Letras de Cambio y**

**TRATA A TODOS SUS CLIENTES CON ABSOLUTA CORDIALIDAD**

Reconoce intereses sobre depósitos a los tipos siguientes:

**EN CUENTA CORRIENTE.**

siempre que el saldo sea mayor de ₡ 250-00 al Haber. . . . . 6 % anual

**EN CERTIFICADO DE DEPOSITO**

| | |
|---|---|
| A la vista | 6 % anual |
| — un mes de plazo | 7 — — |
| — tres meses de plazo | 7 1/2 — — |
| — seis — — — | 8 — — |
| — un año de plazo | 8 1/2 — — |

**Invita su cuenta y negocios asegurándole satisfacción completa**

**El nuevo tipo para Cuentas Corrientes regirá a partir de abril 1° de 1913**

**Horas de despacho** Lunes a viernes. . . . . de 7.30 a. m. a 4 p. m.
Sábados . . . . . de 7·30 a. m. a 4 p. m.

San José, 31 de marzo de 1913.


Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

# Elders y Fyffes, Limited

**Linea directa de Vapores entre Puerto Limón (Costa Rica) y Bristol (Inglaterra)**

Los vapores de esta Línea hacen la travesia de Puerto Limón a Bristol en 17 días. Salen de Limón cada quincena.

Pasaje de primera a Bristol. . . . . Lt. 20
— — — — . . . . . 35

A las familias que tomen 4 pasajes enteros se les concede una rebaja de 10 0[0. Todo itinerario está sujeto a cambio sin previo aviso.

Los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.

Para más informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en San José o Limón, o a los Sub-Agentes SASSO & PIRIE en San José.

*W. E. Mullins,*
Administrador General.

# La Nacional

**Gran Fábrica de Tabacos y Cigarrillos**

**Fundada en 1900 y premiada en la Exposición Universal de San Luis en 1904**

¿Ha fumado usted los cigarrillos de esta Fábrica? Pruébelos y después se covencerá de que merece la pena economizar 15 céntimos en cada paquete. **Producción diaria: sesenta mil cigarrillos.** No permita lo engañen con los tabacos NACIONALES, pues los falsifican. Los tabacos de esta Fábrica tienen su aroma especial, por ser cultivada la hoja en vegas propias y beneficiado científicamente. Si usted fuma solamente de LA NACIONAL se convencerá de la diferencia que existe entre sus productos y el de otras procedencias.

Los comerciantes de cualquier parte de la República pueden hacer sus dedidos a sus almacenistas de esta ciudad.

ELOY GONZALEZ FRIAS

# Almacén de Granos
# Tomás Fernández & Hno.

**Al público y comerciantes**

***Tenemos siempre en existencia los artículos siguientes:***

FRIJOLES, MAÍZ, ARROZ, AZÚCAR, CAFÉ de varios precios, ALMIDÓN y AFRECHO de todas clases.

# Almacén ROMERO

**Tienda de géneros ✻ Novedades Constantes**

**GRAN SURTIDO EN SEDERIA**

# United Fruit Co
## Servicio de Vapores

**Salidas de los vapores de Puerto Limón**

PARA NUEVA York, via Colón y Jamaica, todos los lunes a las 5 p. m.
Los nuevos y lujosos vapores PASTORES, CARRILLO, SIXAOLA y TIVIVES, llevarán pasajeros y carga de Limón a Nueva York en menos de ocho dias, tocando en Colón y Jamaica solamente para recibir pasajeros y correspondencia. También llevarán carga para Europa, vía Nueva York. Estos vapores hacen conexión en Colón con vapores para Bocas del Toro, Cartagena, Puerto Colombia y Santa Marta.

PARA NUEVA ORLEANS, via Bocas del Toro y Colón, todos los jueves a las 5 p. m.
Servicio solomente de pasajeros con los reconocidos vapores HEREDIA, CARTAGO y PARISMINA.

PARA PUERTO CORTES, Puerto Barrios y Belize, todos los domingos a las 5 p. m.
Servicio solamente de pasajeros con los vapores MAROVIJKNE, COPPENAME y SARAMACCA.

PARA BOSTON (directo). Todos los sábados en la noche.
Servicio solamente de pasajeros con los vapores SAN JOSE, LIMON y ESPARTA.

Todos los pasajeros de 1a. clase para Bocas del Toro y Colón, Panamá, deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José o Limón CINCO DIAS consecutivos antes de embarcarse a fin de obtener una constancia de haber permanecido en ese lugar durante dichos cinco días. Durante la época de abril 1[c a octubre 31, todos los pasajeros para Nueva Orleans deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José TRES DIAS consecutivos antes de embarcarse a a fin de obtener una constancia de haber permanecido en ese lugar durante dichos tres dias. Además, todos los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.
Para más informes, reservación de camarotes, etc., dirigirse a las oficidas de la UNITED FRUIT COMPANY en San José o Limón, o a los Sub-Agentes SASSO & PIRIE en San José.

**W. E. MULLINS,**
**Admor. General**

# BAZAR DE SAN JOSE
## ALMACEN DE MUEBLES

**J. R. MATA**

**Grandes novedades • Surtido muy variado de objetos para regalos**

**PIANOS**

**MUEBLES DE TODA CLASE**

**Alfombras = Cortinas = Persianas = Loza = Cristalería**
**La famosa loza ALUMINITE para cocinar**
**Lámparas Eléctricas = Cocinas de Hierro**
**Cubiertos = Manteles = Servilletas = Colchones**
**Almohadas, etc. etc.**

**ENORME VARIEDAD EN PAPEL TAPIZ**

# Buena ocasión

Vendo un magnífico solar para construir, en la Avenida 9ª Este, frente a la casa del Licenciado don Ernesto Martin. Por la naturaleza del suelo, sólido y seco;—por su altura sobre la calle, sus vistas hacia la montaña y su ventilación, es un sitio excepcionalmente ventajoso.

También estoy en disposición de vender mi casa de habitación (Calle 2ª Norte), que es una de las más seguras, extensas y cómodas de San José. Tiene doce cuartos principales fuera de cocina, baño, departamento de criados, excusado y leñera y de dos patios enlozados.

Esta casa colinda con el solar dicho, pudiendo formarse con él un sólo fundo con frente a dos calles diferentes, prestándose por eso a un servicio completo de garage, cochera, etc., si ambas propiedades se adquieren conjuntamente.

h. s. o.

**José Astúa Aguilar**

# Casa de Huéspedes

**para familias hispano-americanas en Nueva Orleans E. U. A.**

**1227. St. Charles Avenue**

**Magnificas habitaciones. Cocina superior. Punto muy céntrico, cerca de tiendas, almacenes y bancos. Precios módicos. Teléfono: Jackson, 1179, L. Direcciòn por cable: MAGER.**

**MISS ALICIA REGAN,**
**PROPIETARIA. Alt.**

Supresión de las inyecciones.
Tratamiento el mas facil y el mas discreto.

**SANTAL MIDY**

Exigir la firma: *L. Midy* sobre el rótulo.

# CURACION RAPIDA y RADICAL
**de los flujos antiguos ó recientes**

Cada cápsula lleva el nombre MIDY

Desconfiar de las Falsificaciones.

Cada cápsula lleva el nombre MIDY

PARIS, 8, Rue Vivienne y en todas las Farmacias.

CÁPSULAS DE
# CIPRIDOL

***(Aceite especificado á 1 °/. de bi-yoduro de hidrargiro)***

**(Dr CHAPELLE)**

En dósis de 3, 4 á 5 cápsulas diarias el ***CIPRIDOL*** constituye una medicación, tan cómoda como eficaz, para ciertas afecciones específicas (*sifilis*), las **Fístulas**, los **Abcesos frios**, la **Pústula maligna**, etc. El ***CIPRIDOL*** se recomienda, además, por su poca tendencia á provocar la salivación.

La dósis diaria debe dividirse en tres partes y tomarla al mediar la comida, para evitar toda intolerancia del tubo digestivo.

PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las Farmacias.

**PARFUM CAMIA**

*V. RIGAUD · PARIS*

**En todas las buenas Perfumerias.**

# Morrhuol Creosotado
DE
## CHAPOTEAUT

Recetado por los señores Médicos como el remedio mas eficaz contra la *tisis*, la *consuncion*, la *tuberculosis* en su 2° y 3° grado.

**En todas las Farmacias**

# Hamburg American Line
## Atlas Service

Los siguientes lujosos vapores de la Compañia salen de Limón semanalmente para **New York**, y hacen escala en **Colón, Kingston** (Jamaica) y **Santiago de Cuba:**

PRINZ JOACHIM — PRINZ AUGUST WILHELM
CARL SCHURZ — E. L. BOAS

Además, los vapores PRINZ JOACHIM y PRINZ AUGUST WILHELM tocan en **Pearl Lagoon** (Nicaragua). Los vapores CARL SCHURZ y E. L. BOAS tocan en **Santa Marta** (Colombia).

**Es la ruta más rápida para exportación de café.**

Todos los vapores tienen médicos y camareras.
Para dasajes y demás detalles en la oficina del Agente en SAN JOSE y LIMON.

**JOHN M. KEITH,**
**AGENTE GENERAL.**


**Folletín de EL NOTICIERO**

(20)

# FINAL DE NORMA

**Por PEDRO A. DE ALARCON**

**SEGUNDA PARTE**

**RURICO DE CALIX**

I

Y así diciendo, señaló la caja de palo santo.

—Eso es en primer lugar...—replicó Serafín desapaciblemente, al verse dominado por aquella lógica.

—En segundo lugar...—añadió el Capitán con su calma imperturbable, — sé vuestro nombre, que no es del todo desconocido para los amantes de la mùsica...

—Y ¿cómo sabéis mi nombre?

—Por el billete de pasaje que el piloto de este buque os hizo la merced de otorgaros, y que hoy ha llegado a mi poder...

Serafín estaba vencido nuevamente.

—Aun hay un tercer lugar...—prosiguió Rurico.—Os conozco también porque no es la primera vez que os veo.

—¡A mí?

—A vos.

—¿Dònde me habéis visto? ¡Hablemos claro!

—En el Teatro Principal de Sevilla... anteanoche. Entonces aprendí vuestro nombre, que he visto después en el billete.

—Luego vos sois...—prorrumpió Serafín, tornando a su sospecha.

—Yo soy... uno de los mil espectadores que os aplaudieron.

—¡Es claro!—pensó Serafín.

Estaba vencido por cuarta vez.

—Ya veis—concluyó Rurico—que me habéis engañado...

—¡Capitán!—dijo Serafín, comenzando a sentir arder su sangre española.—El marinero pudo inventar lo que quisiera al tomar mi pasaje; pero yo no miento nunca, ¿entendéis?... ¡Ni permito que nadie me insulte!

El capitán frunciò las cejas. Pero dominándose en seguida, sonrió tranquilamente y dijo:

—Está bien, señor de Arellano. No hablemos más de esto... Nuestro viaje es largo, y quiero que vivamos como buenos amigos.

Serafín se abstuvo de responder.

—En cuanto a vuestro mal humor...—prosiguió el Capitán,—también sé a qué atenerme, y lo disculpo, pues ya os he dicho que estoy al tanto de la ridícula enfermedad que padecéis.

—¡Cómo! — dijo Serafín, asombrado de aquella insistencia en querer dominarlo.

—¡Estáis enamorado, dolorosamente enamorado!

—¿Quién os lo ha dicho? —gritó Serafín.—Y, sobre todo, ¿con qué derecho calificàis mi amor?

—Ya os he advertido que estuve anteanoche en el Teatro Principal de Sevilla...—dijo flemáticamente Rurico de Cálix.

—¿Y qué?—preguntó el artista, tratando de penetrar con la mirada el alma de su interlocutor, cuyo rostro seguía mudo.

—Es muy sencillo...—Es muy sencillo... — respondió el Capitán.—Conocí, como todo el público, que os habìais enamorado de la *Hija del Cielo,* lo cual fué una dicha para nosotros, que oímos con este motivo maravillas de canto en ella, y cosas admirables en vuestro violín. Aprovecho esta ocasión de felicitaros. ¡Sois un genio!

— Capitán... — murmuró Serafín, saludando por centésima vez.

Y tornò a desconcertarse.

—¡Oh! Yo amo las artes con delirio...—prosiguió Rurico con ligereza,—y gusto mucho de los artistas. Vos lo sois, y por esto os repito que me honraré en que intimemos.

—Es muy difícil, Capitán... — respondiò valerosamente el músico.

—Pues yo lo creo fácil, por lo mismo que aspiro a la gloria de curaros de vuestra melancolìa, o mejor dicho, de vuestro insensato amor...

—¿Còmo?... ¡Ah, Capitán! —dijo Serafín, dando al traste con su diplomacia.—Hablemos con franqueza. ¿Se halla en este barco la *Hija del Cielo?* ¿La amáis vos? ¿Sois su esposo? ¿Hago mal en idolatrarla?

—El Capitán sonrió de un modo extraño, y puso la mano izquierda sobre el hombro del violinista, mirándolo con una especie de compasión paternal.

—Pobrejóven!—exclamó.—En fin, ya hablaremos de todo esto...—añadió en seguida, levantándose.

—¡Oh! no; ahora mismo—gimió Serafín.

—Es muy breve lo que tengo que deciros. Yo *he amado* también a esa cantatriz...

—Pero si no la amais ya, ¿por qué la acompañábais en Sevilla? ¿Por qué os habéis desafiado con mi amigo Alberto?

En este momento dió el barco un vaivén terrible.

—Doblamos el cabo de San Vicente—dijo el Capi-

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.